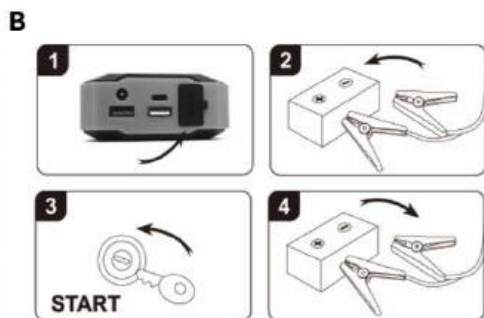


NEO TOOLS



11-619





(pl) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
(en) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS.....	5
(uk) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ.....	6
(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE.....	7
(hu) AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA	8
(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	9
(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	10
(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	11
(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	12
(cs) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	13
(sk) PREKLAD PŮVODNÝCH INŠTRUKCIÍ	15
(hr) PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA.....	16
(lt) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	17
(lv) ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKŌJUMS	18
(sl) PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL	19
(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	20
(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	21
(el) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	22
(nl) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	23
(pt) TRADIÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS.....	24
(es) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	25
(et) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE.....	26

(pl)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Urządzenie rozruchowe 12000 mAh

11-619

SZCZEGÓLWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie umieszczaj urządzenia w silnym polu magnetycznym.
- Chroń urządzenie przed wilgocią – produkt nie jest wodoodporny.
- Unikaj uderzeń i silnych wstrząsów, szczególnie podczas transportu.
- Przechowuj urządzenie w dołączonym etui ochronnym.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!

2. Urządzenie spełnia wymogi przepisów Unii Europejskiej.

3. Nie wyrzucaj do śmieci z odpadami domowymi.

4. Znak certyfikacji EAC.

5. Znak certyfikacji rynku ukraińskiego

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

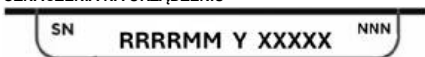
Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Rys. A

Oznaczenie	Opis
1	Wyjście rozruchowe EC5 (z osłoną przeciwkurzową)
2	Przycisk ON/OFF
3	Wejście USB Type-C
4	Wyjście USB 5V/2A
5	Wyjście DC 12V
6	Wyjście USB 5V/9V-2A

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU



- RRRR -rok produkcji
- MM -miesiąc produkcji
- Y -oznaczenie dodatkowe
- XXXXX -numer seryjny
- NNN -oznaczenie dodatkowe

PRZEZNACZENIE

Wielofunkcyjne urządzenie rozruchowe przeznaczone jest do **awaryjnego uruchamiania pojazdów silnikowych** z instalacją elektryczną **12 V**, wyposażonych w akumulatory kwasowo-ołowiowe, AGM lub żelowe, w przypadku ich rozładowania lub obniżonej wydajności, w szczególności przy niskich temperaturach otoczenia.

Urządzenie może być również wykorzystywane jako:

- **przenośne źródło zasilania (power bank)** do ładowania urządzeń elektronicznych poprzez wyjścia USB,
- **źródło zasilania DC 12 V** dla kompatybilnych urządzeń,
- **latarka LED** do oświetlania miejsca pracy lub sytuacji awaryjnych.
- Produkt przeznaczony jest do **użytku prywatnego oraz półprofesjonalnego**, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

- Urządzenie nie jest przeznaczone do uruchamiania pojazdów z instalacją 24 V.
- Nie należy stosować go do rozruchu pojazdów o parametrach przekraczających dane techniczne urządzenia.
- Produkt nie jest urządzeniem warsztatowym do pracy ciągłej ani przemysłowej.
- Nie wolno używać urządzenia w środowiskach zagrożonych wybuchem ani w warunkach nadmiernej wilgotności.

UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Każde użycie urządzenia niezgodne z powyższym przeznaczeniem, w szczególności: próby uruchamiania pojazdów o innym napięciu,
- modyfikacje konstrukcji urządzenia,

- stosowanie nieoryginalnych przewodów lub akcesoriów,
- uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do uszkodzenia produktu, utraty gwarancji oraz zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

ŁADOWANIE PRODUKTU

- Obsługiwane ładowanie: Type-C USB 5V/2A oraz DC 12V/10A.
- Wybierz odpowiednie źródło zasilania, aby uniknąć uszkodzeń.

AKUMULATOR POJAZDU W NISKIEJ TEMPERATURZE

- Akumulatory samochodowe mogą zamarzać w niskich temperaturach, jeśli są niedostatecznie naładowane.
- Jak sprawdzić, czy akumulator jest zamrznięty:
- Delikatnie porusz akumulatorem – brak odgłosu przemieszczającego się płynu oznacza zamarznięcie.

Postępowanie:

- Przenieś akumulator do cieplejszego miejsca, aż elektrolit ponownie stanie się ciekły.
- W sytuacji awaryjnej można umieścić akumulator w ciepłej wodzie (do 1/3 wysokości), nie zakrywając go całkowicie.

WSKAŹNIK POJEMNOŚCI AKUMULATORA

- Krótkie naciśnięcie przycisku **C-3** włącza wskaźnik poziomu naładowania (25%, 50%, 75%, 100%).
- Po uruchomieniu pojazdu urządzenie automatycznie się wyłącza.

LATARKA LED

- Długie przytrzymanie przycisku **C-3** (3 sekundy) – włączenie latarki **C-1**.
- Krótkie naciśnięcie **C-3**– zmiana trybu: światło ciągłe / stroboskop / SOS.

URUCHAMIANIE POJAZDU (FUNKCJA URZĄDZENIA ROZUCHOWEGO)

- Otwórz osłonę wyjścia **B-1** i podłącz przewód rozruchowy do portu EC5.
- Podłącz czerwony zacisk do bieguna dodatniego (+), czarny do ujemnego (-) akumulatora pojazdu **B-2**.
- Upewnij się, że połączenia są prawidłowe.
- Uruchoń silnik pojazdu **B-3**.
- Po uruchomieniu silnika natychmiast odłącz przewody rozruchowe **B-4**.

Uwaga: Nieprawidłowe podłączenie (odwrotna polaryzacja) może spowodować uszkodzenie urządzenia.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Ładuj urządzenie co najmniej raz na 6 miesięcy, nawet jeśli nie jest używane.
- Dla zachowania optymalnej żywotności akumulatora zaleca się ładowanie co 3 miesiące.
- Po zakończeniu okresu użytkowania oddaj urządzenie do punktu recyklingu.
- Podczas użytkowania upewnij się, że biegun dodatni i ujemny nie mają kontaktu ze sobą.
- Zakres temperatury pracy: od -20°C do +70°C.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość
Akumulator	12000mAh Li-ion
Napięcie wyjściowe USB	5V/9V 2A
Moc wyjściowa USB	10/18W
Napięcie wejściowe	5V 2A
Typ wejścia USB	USB-C
Napięcie wyjściowe DC	12V 10A
Moc wyjściowa DC	120W
Czas ładowania	6h
Moc diody LED	1W
Masa	445g
Temperatura pracy	Od -20°C do 70°C
Wymiary produktu	175x85x40mm
11-619 oznacza zarówno typ oraz określenie urządzenia	

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

MM - month of manufacture
Y - additional designation
XXXXX - serial number
NNN - additional designation

PURPOSE

The multifunctional starting device is designed for **emergency starting of motor vehicles with a 12 V electrical system**, equipped with lead-acid, AGM or gel batteries, in the event of their discharge or reduced performance, especially at low ambient temperatures.

The device can also be used as:

- a **portable power source (power bank)** for charging electronic devices via USB outputs,
- a **12 V DC power source** for compatible devices,
- an **LED torch** for illuminating the workplace or emergency situations.
- The product is intended for **private and semi-professional use** in accordance with this user manual.

LIMITATIONS OF USE

- The device is not intended for starting vehicles with a 24 V system.
- Do not use it to start vehicles with parameters exceeding the technical specifications of the device.
- The product is not a workshop device for continuous or industrial use.
- Do not use the device in potentially explosive environments or in conditions of excessive humidity.

IMPROPER USE

- Any use of the device that is not in accordance with the above intended use, in particular: attempts to start vehicles with a different voltage,
- modifications to the device's design,
- The use of non-original cables or accessories
- is considered improper use and may result in damage to the product, loss of warranty and a safety hazard to the user.

INSTRUCTIONS FOR USE

CHARGING THE PRODUCT

- Supported charging: Type-C USB 5V/2A and DC 12V/10A.
- Select the appropriate power source to avoid damage.

VEHICLE BATTERY IN LOW TEMPERATURES

- Car batteries can freeze in low temperatures if they are insufficiently charged.
- How to check if the battery is frozen:
- Gently shake the battery – if you do not hear the sound of liquid moving, it is frozen.

What to do:

- Move the battery to a warmer place until the electrolyte becomes liquid again.
- In an emergency, you can place the battery in warm water (up to 1/3 of its height) without covering it completely.

BATTERY CAPACITY INDICATOR

- Pressing the **C-3** button briefly activates the charge level indicator (25%, 50%, 75%, 100%).
- The device switches off automatically when the vehicle is started.

LED FLASHLIGHT

- Press and hold the **C-3** button (3 seconds) to turn on the **C-1** torch.
- Pressing C-3 briefly – changes the mode: continuous light / strobe / SOS.

STARTING THE VEHICLE (STARTING DEVICE FUNCTION)

- Open the **B-1** output cover and connect the start cable to the EC5 port.
- Connect the red clamp to the positive (+) terminal and the black clamp to the negative (-) terminal of the vehicle battery **B-2**.
- Ensure that the connections are correct.
- Start the vehicle engine **B-3**.
- Once the engine has started, immediately disconnect the jump start cables.

Caution: Incorrect connection (reverse polarity) may damage the device.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Charge the device at least once every 6 months, even if it is not in use.
- To maintain optimal battery life, it is recommended to charge every 3 months.
- At the end of its service life, take the device to a recycling point.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GT X SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



(en)

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

12000 mAh jump starter

11-619

DETAILED SAFETY REGULATIONS SAFETY PRECAUTIONS

- Do not place the device in a strong magnetic field.
- Protect the device from moisture – the product is not waterproof.
- Avoid impacts and strong shocks, especially during transport.
- Store the device in the protective case provided.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the user manual and follow the warnings and safety instructions contained therein!

2. The device complies with European Union regulations.

3. Do not dispose of with household waste.

4. EAC certification mark.

5. Ukrainian market certification mark

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

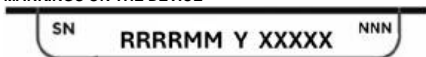
The numbering below refers to the device components shown on the graphic pages of this manual.

Fig. A

Marking	Description
1	EC5 start-up output (with dust cover)
2	ON/OFF button
3	USB Type-C input
4	5V/2A USB output
5	DC 12V output
6	USB output 5V/9V-2A

* There may be differences between the graphic and the actual product

MARKINGS ON THE DEVICE



RRRR -year of manufacture

- During use, ensure that the positive and negative terminals do not come into contact with each other.
- Operating temperature range: -20°C to +70°C.

TECHNICAL DATA

Parameter	Value
Battery	12000mAh Li-ion
USB output voltage	5V/9V 2A
USB output power	10/18W
Input voltage	5V 2A
USB input type	USB-C
DC output voltage	12V 10A
DC output power	120W
Charging time	6 hours
LED power	1W
Weight	445 g
Operating temperature	From -20°C to 70°C
Product dimensions	175 x 85 x 40 mm
11-619 indicates both the type and designation of the device	

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Information on disposal can be obtained from the product retailer or local authorities. Used electrical and electronic equipment contains substances that are harmful to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") hereby informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including, among others, its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are protected by law in accordance with the Act of 4 February 1994 on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631, as amended). Copying, processing, publishing or modifying the entire Manual or any of its elements for commercial purposes without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

(uk)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ
12000 мАг пусковий пристрій
11-619

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не розмищуйте пристрій у сильному магнітному полі.
- Захищайте пристрій від вологості – виріб не є водонепроникним.
- Уникайте ударів і сильних поштовхів, особливо під час транспортування.
- Зберігайте пристрій у захисному футлярі, що входить до комплекту.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтеся попереджень та інструкцій з безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій відповідає нормам Європейського Союзу.
3. Не викидайте разом із побутовими відходами.
4. Знак сертифікації EAC.
5. Знак сертифікації для українського ринку

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нижче наведена нумерація відповідає компонентам пристрою, показаних на графічних сторінках цього посібника.

Рис. А

Маркування	Опис
1	Вихід запуску ЕС5 (з пілозахисним ковпаком)
2	Кнопка увімкнення/вимкнення
3	Вхід USB Type-C
4	Вихід USB 5 В/2 А
5	Вихід DC 12 В
6	Вихід USB 5 В/9 В-2 А

* Можливі відмінності між зображенням та фактичним продуктом

ПОЗНАЧКИ НА ПРИСТРОЇ

SN

RRRRMM Y XXXXX

NNN

RRRR -рік виготовлення
 MM - місяць виготовлення
 Y - додаткове позначення
 XXXXX -серійний номер
 NNN -додаткове позначення

ПРИЗНАЧЕННЯ

Багатофункціональний пусковий пристрій призначений для аварійного запуску автомобілів з 12-вольтовою електричною системою, оснащених свинцево-кислотними, AGM або гелевими акумуляторами, у разі їх розрядження або зниження продуктивності, особливо при низьких температурах навколишнього середовища.

Пристрій також може використовуватися як:

- **портативного джерела живлення (потужного акумулятора)** для заряджання електронних пристроїв через USB-виходи,
- **джерело живлення 12 В постійного струму** для сумісних пристроїв,
- **LED-ліхтарик** для освітлення робочого місця або в екстрених ситуаціях.
- Продукт призначений для **приватного та напівпрофесійного використання** відповідно до цього посібника користувача.

ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Пристрій не призначений для запуску транспортних засобів з системою 24 В.
- Не використовуйте його для запуску транспортних засобів з параметрами, що перевищують технічні характеристики пристрою.
- Продукт не є майстерним пристроєм для безперервного або промислового використання.
- Не використовуйте пристрій у потенційно вибухонебезпечних середовищах або в умовах надмірної вологості.

НЕВІДПОВІДНЕ ВИКОРИСТАННЯ

- Будь-яке використання пристрою, що не відповідає вищезазначеному призначенню, зокрема: спроби запускати транспортні засоби з іншою напругою,
- модифікації конструкції пристрою,
- використання неоригінальних кабелів або аксесуарів
- вважається неналежним використанням і може призвести до пошкодження виробу, втрати гарантії та створення небезпеки для користувача.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЗАРЯДЖАННЯ ВИРОБУ

- Підтримувані типи зарядки: USB Type-C 5 В/2 А та постійний струм 12 В/10 А.
- Виберіть відповідне джерело живлення, щоб уникнути пошкодження.

АКУМУЛЯТОР АВТОМОБІЛЯ ПРИ НИЗЬКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

- Автомобільні акумулятори можуть замерзнути при низьких температурах, якщо вони недостатньо заряджені.
- Як перевірити, чи замерз акумулятор:
- Аккуратно потрусіть акумулятор – якщо ви не чуєте звуку руху рідини, він замерз.

Що робити:

- Перенесіть акумулятор у тепле місце, поки електроліт знову не стане рідким.
- У екстрених випадках можна помістити акумулятор у теплу воду (до 1/3 його висоти), не занурюючи його повністю.

ІНДИКАТОР СМНОСТІ АКУМУЛЯТОРА

- Коротке натискання кнопки C-3 активує індикатор рівня заряду (25%, 50%, 75%, 100%).
- Пристрій автоматично вимикається при запуску двигуна автомобіля.

СВІТЛОДІЮДНИЙ ЛІХТАР

- Натисніть і утримуйте кнопку C-3 (3 секунди), щоб увімкнути ліхтарик C-1.
- Коротке натискання кнопки C-3 змінює режим: постійне світло / стробоскоп / SOS.

ЗАПУСК АВТОМОБІЛЯ (ФУНКЦІЯ ПУСКОВОГО ПРИСТРОЮ)

- Відкрийте кришку виходу В-1 і підключіть кабель запуску до порту ЕС5.

- Підключіть червоний затискач до позитивного (+) виводу, а чорний затискач – до негативного (-) виводу акумулятора автомобіля **B-2**.
- Переконайтеся, що з'єднання виконано правильно.
- Запустіть двигун автомобіля **B-3**.
- Після запуску двигуна негайно від'єднайте кабелі для запуску двигуна.

Увага: неправильне підключення (зворотна полярність) може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Заряджайте пристрій принаймні раз на 6 місяців, навіть якщо він не використовується.
- Для збереження оптимального терміну служби акумулятора рекомендується заряджати його кожні 3 місяці.
- Після закінчення терміну експлуатації віднесіть пристрій до пункту утилізації.
- Під час використання переконайтеся, що позитивний і негативний виводи не стикаються між собою.
- Діапазон робочих температур: від -20 °C до +70 °C.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Значення
Акумулятор	12000 mA-год, літій-іонна
Напруга виходу USB	5 V/9 V 2 A
Вихідна потужність USB	10/18 Вт
Вхідна напруга	5 V 2 A
Тип виходу USB	USB-C
Вихідна напруга постійного струму	12 V 10 A
Вихідна потужність постійного струму	120
Час заряджання	6 годин
Потужність світлодіодів	1 W
Вага	445 г
Робоча температура	Від -20 °C до 70 °C
Розміри	175 x 85 x 40 мм
11-619 вказує як тип, так і призначення пристрою	

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, що працюють від електромережі, не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід здавати до відповідних пунктів прийому відходів. Інформацію про утилізацію можна отримати у продавця виробу або в місцевих органах влади. Використані електричні та електронні вироби містять речовини, шкідливі для навколишнього середовища. Вироби, що не підлядаються переробці, становлять потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людини.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dani: «GTX Poland») тим повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (далі: «Посібник»), включаючи, серед іншого, його текст, фотографії, діаграми, креслення, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і захищені законом відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та сумнішні права (тобто Журнал законів 2006 № 90, пункт 631, із змінами). Копіювання, обробка, публікація або модифікація всього Посібника або будь-яких його елементів в комерційних цілях без письмової згоди GTX Poland суворо заборонені і можуть призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

(ro) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Dispozitiv de pornire rapidă 12000 mAh

11-619

REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

- Nu азежаți dispozitivul într-un câmp magnetic puternic.
- Protejați dispozitivul de umiditate – produsul nu este rezistent la apă.
- Evitați loviturile și șocurile puternice, în special în timpul transportului.
- Depozitați dispozitivul în carcasa de protecție furnizată.

PICTOGRAME ȘI AVERTISEMENTE



1. Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și instrucțiunile de siguranță conținute în acesta!
2. Dispozitivul este conform cu reglementările Uniunii Europene.

3. Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere.

4. Marca de certificare EAC.

5. Marca de certificare pentru piața ucraineană

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numerotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate în paginile grafice ale acestui manual.

Fig. A

Marcaj	Descriere
1	leșire pornire EC5 (cu capac de protecție împotriva prafului)
2	Buton ON/OFF
3	Intrare USB tip C
4	leșire USB 5V/2A
5	leșire DC 12V
6	leșire USB 5V/9V-2A

* Pot exista diferențe între imaginea grafică și produsul real

MARCĂRI PE DISPOZITIV



RRRR - anul fabricației
MM - luna de fabricație
Y - denumire suplimentară
XXXXX - număr de serie
NNN - denumire suplimentară

SCOP

Dispozitivul multifuncțional de pornire este conceput pentru **pornirea de urgență a autovehiculelor** cu sistem electric de 12 V, echipate cu baterii cu plumb-acid, AGM sau gel, în cazul descărcării sau reducerii performanței acestora, în special la temperaturi ambientale scăzute.

Dispozitivul poate fi utilizat și ca:

- **sursă de alimentare portabilă (power bank)** pentru încărcarea dispozitivelor electronice prin ieșiri USB,
- **sursă de alimentare de 12 V CC** pentru dispozitive compatibile,
- **o lanternă LED** pentru iluminarea locului de muncă sau în situații de urgență.
- Produsul este destinat **utilizării private și semiprofesionale**, în conformitate cu acest manual de utilizare.

LIMITĂRI DE UTILIZARE

- Dispozitivul nu este destinat pornirii vehiculelor cu sistem de 24 V.
- Nu îl utilizați pentru pornirea vehiculelor cu parametri care depășesc specificațiile tehnice ale dispozitivului.
- Produsul nu este un dispozitiv de atelier pentru utilizare continuă sau industrială.
- Nu utilizați dispozitivul în medii potențial explozive sau în condiții de umiditate excesivă.

UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Orice utilizare a dispozitivului care nu este conformă cu utilizarea prevăzută mai sus, în special: încărcările de a porni vehicule cu o tensiune diferită,
- modificări ale designului dispozitivului,
- utilizarea de cabluri sau accesorii neoriginale
- este considerată utilizare necorespunzătoare și poate duce la deteriorarea produsului, pierderea garanției și un risc pentru siguranța utilizatorului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNCĂRCAREA PRODUSULUI

- Încărcare acceptată: USB tip C 5V/2A și DC 12V/10A.
- Selectați sursa de alimentare adecvată pentru a evita deteriorarea.

BATERIA VEICULULUI LA TEMPERATURI SCĂZUTE

- Bateriile auto pot îngheța la temperaturi scăzute dacă nu sunt suficiente de încărcate.
- Cum să verificați dacă bateria este înghețată:
- Agitați ușor bateria – dacă nu auziți sunetul lichidului care se mișcă, aceasta este înghețată.

Ce trebuie să faceți:

- Mutați bateria într-un loc mai cald până când electrolitul devine din nou lichid.
- În caz de urgență, puteți pune bateria în apă caldă (până la 1/3 din înălțimea sa) fără a o acoperi complet.

INDICATOR DE CAPACITATE A BATERIEI

- Apăsarea butonului **C-3** activează pentru scurt timp indicatorul nivelului de încărcare (25%, 50%, 75%, 100%).
- Dispozitivul se oprește automat la pornirea vehiculului.

LANTERNĂ LED

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **C-3** (3 secunde) pentru a aprinde lanterna **C-1**.
- Apăsarea scurtă a butonului C-3 – schimbă modul: lumină continuă / stroboscopică / SOS.

PORNIREA VEHICULULUI (FUNCȚIA DISPOZITIVULUI DE PORNIRE)

- Deschideți capacul ieșirii **B-1** și conectați cablul de pornire la portul EC5.
- Conectați clema roșie la borna pozitivă (+) și clema neagră la borna negativă (-) a bateriei vehiculului **B-2**.
- Asigurați-vă că conexiunile sunt corecte.
- Porniți motorul vehiculului **B-3**.
- Odată ce motorul a pornit, deconectați imediat cablurile de pornire rapidă **d**.

Atenție: o conexiune incorectă (polaritate inversă) poate deteriora dispozitivul.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Încărcați dispozitivul cel puțin o dată la 6 luni, chiar dacă nu este utilizat.
- Pentru a menține durata de viață optimă a bateriei, se recomandă încărcarea la fiecare 3 luni.
- La sfârșitul duratei de viață, duceți dispozitivul la un punct de reciclare.
- În timpul utilizării, asigurați-vă că bornele pozitive și negative nu intră în contact între ele.
- Intervalul de temperatură de funcționare: -20 °C până la +70 °C.

DATE TEHNICE

Parametru	Valoare
Baterie	12000 mAh Li-ion
Tensiune de ieșire USB	5 V/9 V 2 A
Putere de ieșire USB	10/18 W
Tensiune de intrare	5V 2A
Tip intrare USB	USB-C
Tensiune de ieșire CC	12V 10A
Putere de ieșire DC	120
Timp de încărcare	6 ore
Putere LED	1 W
Greutate	445 g
Temperatură de funcționare	De la -20 °C la 70 °C
Dimensiuni produs	175 x 85 x 40 mm
11-619 indică atât tipul, cât și denumirea dispozitivului	

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele alimentate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duși la centrele de colectare corespunzătoare. Informații privind eliminarea pot fi obținute de la distribuitorul produsului sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe nocive pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o potențială amenințare pentru mediu și sănătatea umană.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa cu sediul social în Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare „GTX Poland”) informează prin prezenta că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare „Manual”), inclusiv, printre altele, textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Poland și sunt protejate de lege în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Jurnalul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea sau modificarea Intregului Manual sau a oricărui elemente e ale acestuia în scopuri comerciale fără consimțământul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate atrage răspunderea civilă și penală.

(hu)

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

12000 mAh-s indítóegység

11-619

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

- Ne helyezze a készüléket erős mágneses mezőbe.
- Védje a készüléket a nedvességtől – a termék nem vízálló.
- Kerülje az ütéseket és az erős rázkódásokat, különösen szállítás közben.

- A készüléket a mellékelt védőtokban tárolja.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és tartsa be az abban szereplő figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat!
2. A készülék megfelel az Európai Unió előírásainak.
3. Ne dobja a háztartási hulladék közé.
4. EAC tanúsítási jelölés.
5. Ukrajna piaci tanúsítási jel

A GRAFIKUS ELEMEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire vonatkozik, amelyek a kézikönyv grafikus oldalain szerepelnek.

A. ábra

Jelölés	Leírás
1	EC5 indítási kimenet (porvédő burkolattal)
2	BE/KI gomb
3	USB Type-C bemenet
4	5V/2A USB kimenet
5	DC 12 V kimenet
6	USB kimenet 5 V/9 V-2 A

* A grafikus ábra és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

JELÖLÉSEK A KÉSZÜLÉKEN



- RRRR - gyártási év
- MM - gyártás hónapja
- Y - kiegészítő megjelölés
- XXXXX - sorozatszám
- NNN - további megjelölés

CÉL

A multifunkcionális indítóberendezés **12 V-os** elektromos rendszerrel rendelkező, ólom-savas, AGM vagy gél akkumulátorral felszerelt **gépjárművek vészhelyzeti indítására** szolgál, különösen alacsony környezeti hőmérséklet esetén, amikor az akkumulátorok lemerültek vagy teljesítményük csökkent.

A készülék a következőként is használható:

- **hordozható áramforrásként (power bank)** elektronikus eszközök USB-kimenetén keresztül történő töltéséhez,
- **12 V-os egyenáramú áramforrás** kompatibilis eszközökhöz,
- **LED-es zseblámpa** a munkahely vagy vészhelyzetek megvilágításához.
- A termék **magáncélú és félprofesszionális használatra** készült, a jelen felhasználói kézikönyvnek megfelelően.

HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK

- A készülék nem alkalmas 24 V-os rendszerű járművek indítására.
- Ne használja olyan járművek indítására, amelyek paraméterei meghaladják a készülék műszaki specifikációját.
- A termék nem műhelyeszköz folyamatos vagy ipari használatra.
- Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben vagy túlzott páratartalom mellett.

HELYTELEN HASZNÁLAT

- A készüléknek a fenti rendeltetészerű használatától eltérő bármilyen használata, különösen: más feszültségű járművek indítására tett kísérletek,
- a készülék kialakításának módosítása,
- nem eredeti kábelek vagy kiegészítők használata
- nem rendeltetészerű használatnak minősül, és a termék károsodásához, a garancia elvesztéséhez és a felhasználó biztonságának veszélyeztetéséhez vezethet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A TERMÉK TÖLTÉSE

- Támogatott töltés: Type-C USB 5V/2A és DC 12V/10A.
- A károsodás elkerülése érdekében válassza ki a megfelelő áramforrást.

JÁRMŰ AKKUMULÁTOR ALACSONY HŐMÉRSÉKLETEN

- Az autóakkumulátorok alacsony hőmérsékleten megfagyhatnak, ha nem vannak megfelelően feltöltve.
- Hogyan lehet ellenőrizni, hogy az akkumulátor befogyott-e:
- Óvatosan rázza meg az akkumulátort – ha nem hallja a folyadék mozgásának hangját, akkor az akkumulátor befogyott.

Mit kell tenni:

- Helyezze az akkumulátort melegebb helyre, amíg az elektrolit újra folyékonyvá válik.
- Sürgős esetben az akkumulátort meleg vízbe helyezheti (magasságának legfeljebb 1/3-áig), anélkül, hogy teljesen elmerülne.

AZ AKKUMULÁTOR KAPACITÁSÁNAK JELZŐJE

- A C-3 gomb rövid megnyomásával aktiválható a töltöttségi szint jelző (25%, 50%, 75%, 100%).
- A készülék automatikusan kikapcsol, amikor a járművet elindítják.

LED ZSEBLÁMPA

- A C-3 gombot lenyomva tartva (3 másodpercig) bekapcsolható a C-1 zseblámpa.
- A C-3 gomb rövid megnyomásával megváltoztathatja a módot: folyamatos fény / villogó fény / SOS.

A JÁRMŰ INDÍTÁSA (INDÍTÓ ESZKÖZ FUNKCIÓ)

- Nyissa ki a B-1 kimeneti fedelet, és csatlakoztassa az indító kábelt az EC5 porthoz.
- Csatlakoztassa a piros kaptcsot a jármű akkumulátorának B-2 pozitív (+) pólusához, a fekete kaptcsot pedig a negatív (-) pólusához.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozások megfelelőek.
- Indítsa el a jármű motorját B-3.
- A motor beindulása után azonnal válassza le az indítókábeleket .

Figyelem: A helytelen csatlakoztatás (fordított polaritás) károsíthatja a készüléket.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS


- A készüléket legalább 6 havonta egyszer tölts fel, még akkor is, ha nem használja.
- Az akkumulátor optimális élettartamának fenntartása érdekében ajánlott 3 havonta tölteni.
- A készülék élettartamának végén vigye azt egy újrahasznosító pontra.
- Használat közben ügyeljen arra, hogy a pozitív és negatív pólusok ne érintkezzenek egymással.
- Üzemi hőmérséklet-tartomány: -20 °C és +70 °C között.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Akkumulátor	12000 mAh Li-ion
USB kimeneti feszültség	5 V/9 V 2 A
USB kimeneti teljesítmény	10/18 W
Bemeneti feszültség	5 V 2 A
USB bemeneti típus	USB-C
DC kimeneti feszültség	12 V 10 A
DC kimeneti teljesítmény	120
Töltési idő	6 óra
LED teljesítmény	1 W
Súly	445 g
Üzemi hőmérséklet	-20 °C és 70 °C között
Termék méretei	175 x 85 x 40 mm

Az 11-619 jelölés a készülék típusát és megjelölését jelzi.

KÖRNYEZETVÉDELME

 Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat megfelelő ártalmatlanító létesítményekbe kell vinni. Az ártalmatlanításra vonatkozó információkat a termék forgalmazójától vagy a helyi hatóságoktól lehet beszerezni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosításra nem kerülő berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

A „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: „GTX Poland”) ezúton tájékoztatja, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: „Kézikönyv”) tartalmára, többek között a szövegre, fényképeire, diagramjaira, rajzaira, valamint összetételére vonatkozó szerzői jogok kizárólag a GTX Poland tulajdonát képezik, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a 2006. évi 90. számú törvényről 631. pontja, módosításokkal) szerinti törvény által védettek. A Kézikönyv egészének vagy bármely elemének () másolása, feldolgozása, közzététele vagy módosítása kereskedelmi célokra a GTX Poland írásbeli hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást vonhat maga után.

(it) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Avviatore di emergenza da 12000 mAh

11-619

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Non collocare il dispositivo in un campo magnetico forte.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità; il prodotto non è impermeabile.
- Evitare urti e forti scosse, specialmente durante il trasporto.
- Conservare il dispositivo nella custodia protettiva in dotazione.

PICTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere il manuale d'uso e seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza in esso contenute!
2. Il dispositivo è conforme alle normative dell'Unione Europea.
3. Non smaltire con i rifiuti domestici.
4. Marchio di certificazione EAC.
5. Marchio di certificazione per il mercato ucraino

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione riportata di seguito si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche del presente manuale.

Fig. A

Marchatura	Descrizione
1	Uscita di avvio EC5 (con copertura antipolvere)
2	Pulsante ON/OFF
3	Ingresso USB Type-C
4	Uscita USB 5V/2A
5	Uscita CC 12 V
6	Uscita USB 5V/9V-2A

* Potrebbero esserci differenze tra l'immagine e il prodotto reale

MARCATURA SUL DISPOSITIVO



RRRR -anno di produzione
MM - mese di produzione
Y -designazione aggiuntiva
XXXXX -numero di serie
NNN -designazione aggiuntiva

SCOPO

Il dispositivo di avviamento multifunzionale è progettato per l'**avviamento di emergenza di veicoli a motore** con impianto elettrico a 12 V, dotati di batterie al piombo, AGM o gel, in caso di scarica o riduzione delle prestazioni, soprattutto a basse temperature ambientali.

Il dispositivo può essere utilizzato anche come:

- **fonte di alimentazione portatile (power bank)** per ricaricare dispositivi elettronici tramite uscite USB,
- **fonte di alimentazione a 12 V CC** per dispositivi compatibili,
- **torcia a LED** per illuminare il luogo di lavoro o situazioni di emergenza.
- Il prodotto è destinato all'uso privato e semiprofessionale in conformità con il presente manuale d'uso.

LIMITAZIONI D'USO

- Il dispositivo non è destinato all'avviamento di veicoli con sistema a 24 V.
- Non utilizzarlo per avviare veicoli con parametri che superano le specifiche tecniche del dispositivo.
- Il prodotto non è un dispositivo da officina per uso continuo o industriale.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente esplosivi o in condizioni di umidità eccessiva.

USO IMPROPRIO

- Qualsiasi uso del dispositivo non conforme all'uso previsto sopra indicato, in particolare: tentativi di avviare veicoli con una tensione diversa,
- modificare al design del dispositivo,

- l'uso di cavi o accessori non originali
- è considerato un uso improprio e può causare danni al prodotto, la perdita della garanzia e un rischio per la sicurezza dell'utente.



I prodotti alimentari elettricamente non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere portati presso strutture adeguate allo smaltimento. Informazioni sullo smaltimento possono essere richieste al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate contengono sostanze nocive per l'ambiente. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano una potenziale minaccia per l'ambiente e la salute umana.

ISTRUZIONI PER L'USO

RICARICA DEL PRODOTTO

- Ricarica supportata: USB Type-C 5V/2A e CC 12V/10A.
- Selezionare la fonte di alimentazione appropriata per evitare danni.

BATTERIA DEL VEICOLO A BASSE TEMPERATURE

- Le batterie delle auto possono congelarsi a basse temperature se non sono sufficientemente cariche.
- Come verificare se la batteria è congelata:
- Agitare delicatamente la batteria: se non si sente il rumore del liquido che si muove, significa che è congelata.

Cosa fare:

- Spostare la batteria in un luogo più caldo fino a quando l'elettrolito non torna allo stato liquido.
- In caso di emergenza, è possibile immergere la batteria in acqua calda (fino a 1/3 della sua altezza) senza coprirla completamente.

INDICATORE DI CAPACITÀ DELLA BATTERIA

- Premendo brevemente il pulsante **C-3** si attiva l'indicatore del livello di carica (25%, 50%, 75%, 100%).
- Il dispositivo si spegne automaticamente all'avvio del veicolo.

TORCIA A LED

- Tenere premuto il pulsante **C-3** (3 secondi) per accendere la torcia **C-1**.
- Premendo brevemente C-3 si cambia la modalità: luce continua / strobo / SOS.

AVVIAMENTO DEL VEICOLO (FUNZIONE DI AVVIAMENTO DEL DISPOSITIVO)

- Aprire il coperchio dell'uscita **B-1** e collegare il cavo di avviamento alla porta EC5.
- Collegare il morsetto rosso al terminale positivo (+) e il morsetto nero al terminale negativo (-) della batteria del veicolo **B-2**.
- Assicurarsi che i collegamenti siano corretti.
- Avviare il motore del veicolo **B-3**.
- Una volta avviato il motore, scollegare immediatamente i cavi di avviamento.

Attenzione: un collegamento errato (polarità inversa) può danneggiare il dispositivo.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Caricare il dispositivo almeno una volta ogni 6 mesi, anche se non viene utilizzato.
- Per mantenere una durata ottimale della batteria, si consiglia di ricaricarla ogni 3 mesi.
- Al termine della sua vita utile, portare il dispositivo a un punto di riciclaggio.
- Durante l'uso, assicurarsi che i terminali positivo e negativo non entrino in contatto tra loro.
- Intervallo di temperatura di esercizio: da -20 °C a +70 °C.

DATI TECNICI

Parametro	Valore
Batteria	12000 mAh agli ioni di litio
Tensione di uscita USB	5 V/9 V 2 A
Potenza di uscita USB	10/18 W
Tensione di ingresso	5 V 2 A
Tipo di ingresso USB	USB-C
Tensione di uscita CC	12 V 10 A
Potenza di uscita CC	120 W
Tempo di ricarica	6 ore
Potenza LED	1 W
Peso	445 g
Temperatura di esercizio	Da -20 °C a 70 °C
Dimensioni del prodotto	175 x 85 x 40 mm
11-619 indica sia il tipo che la designazione del dispositivo	

PROTEZIONE AMBIENTALE

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore relativi al contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), compresi, tra l'altro, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni e la composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono protetti dalla legge ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e i diritti connessi (cioè Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631, e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione o la modifica dell'intero Manuale o di qualsiasi suo elemento a fini commerciali senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civile e penale.

(fr) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

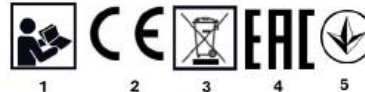
Démarreur de secours 12 000 mAh

11-619

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne placez pas l'appareil dans un champ magnétique puissant.
- Protégez l'appareil de l'humidité – le produit n'est pas étanche.
- Évitez les chocs et les impacts violents, en particulier pendant le transport.
- Rangez l'appareil dans l'étui de protection fourni.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. Lisez le manuel d'utilisation et suivez les avertissements et les consignes de sécurité qui y figurent !
2. L'appareil est conforme à la réglementation de l'Union européenne.
3. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.
4. Marque de certification EAC.
5. Marque de certification du marché ukrainien

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous fait référence aux composants de l'appareil illustrés dans les pages graphiques de ce manuel.

Fig. A

Marquage	Description
1	Sortie de démarrage EC5 (avec cache anti-poussière)
2	Bouton ON/OFF
3	Entrée USB Type-C
4	Sortie USB 5 V/2 A
5	Sortie CC 12 V
6	Sortie USB 5 V/9 V-2 A

* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel

MARQUAGES SUR L'APPAREIL



- RRRR -année de fabrication
- MM - mois de fabrication
- Y - désignation supplémentaire
- XXXXX - numéro de série
- NNN - désignation supplémentaire

OBJET

Le dispositif de démarrage multifonctionnel est conçu pour le **démarrage d'urgence de véhicules à moteur** équipés d'un système électrique **12 V**, dotés de batteries au plomb, AGM ou gel, en cas de décharge ou de baisse de performance, en particulier à basse température ambiante.

Le dispositif peut également être utilisé comme :

- **source d'alimentation portable (banque d'énergie)** pour recharger des appareils électroniques via des sorties USB,
- **source d'alimentation 12 V CC** pour les appareils compatibles,
- **une lampe torche LED** pour éclairer le lieu de travail ou dans les situations d'urgence.

- Le produit est destiné à un usage privé et semi-professionnel conformément au présent manuel d'utilisation.

LIMITATIONS D'UTILISATION

- L'appareil n'est pas destiné à démarrer des véhicules équipés d'un système 24 V.
- Ne l'utilisez pas pour démarrer des véhicules dont les paramètres dépassent les spécifications techniques de l'appareil.
- Le produit n'est pas un appareil d'atelier destiné à un usage continu ou industriel.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements potentiellement explosifs ou dans des conditions d'humidité excessive.

UTILISATION INAPPROPRIÉE

- Toute utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu ci-dessus, en particulier : les tentatives de démarrage de véhicules avec une tension différente,
- les modifications apportées à la conception de l'appareil,
- l'utilisation de câbles ou d'accessoires non d'origine
- est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des dommages au produit, la perte de la garantie et un risque pour la sécurité de l'utilisateur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CHARGEMENT DU PRODUIT

- Charge prise en charge : USB Type-C 5 V/2 A et CC 12 V/10 A.
- Sélectionnez la source d'alimentation appropriée pour éviter tout dommage.

BATTERIE DU VÉHICULE À BASSE TEMPÉRATURE

- Les batteries de voiture peuvent geler à basse température si elles ne sont pas suffisamment chargées.
- Comment vérifier si la batterie est gelée :
- Secouez doucement la batterie : si vous n'entendez pas le bruit d'un liquide qui bouge, elle est gelée.

Que faire :

- Déplacez la batterie dans un endroit plus chaud jusqu'à ce que l'électrolyte redevienne liquide.
- En cas d'urgence, vous pouvez placer la batterie dans de l'eau chaude (jusqu'à 1/3 de sa hauteur) sans la recouvrir complètement.

INDICATEUR DE CAPACITÉ DE LA BATTERIE

- Une brève pression sur le bouton C-3 active l'indicateur de niveau de charge (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le véhicule démarre.

LAMPE TORCHE À LED

- Appuyez sur le bouton C-3 et maintenez-le enfoncé (3 secondes) pour allumer la lampe torche C-1.
- Appuyez brièvement sur C-3 pour changer de mode : lumière continue / stroboscopique / SOS.

DÉMARRAGE DU VÉHICULE (FONCTION DE DÉMARRAGE)

- Ouvrez le couvercle de la sortie B-1 et connectez le câble de démarrage au port EC5.
- Connectez la pince rouge à la borne positive (+) et la pince noire à la borne négative (-) de la batterie du véhicule B-2.
- Assurez-vous que les connexions sont correctes.
- Démarrez le moteur du véhicule B-3.
- Une fois le moteur démarré, déconnectez immédiatement les câbles de démarrage d'.

Attention : une connexion incorrecte (polarité inversée) peut endommager l'appareil.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Chargez l'appareil au moins une fois tous les 6 mois, même s'il n'est pas utilisé.
- Pour maintenir une durée de vie optimale de la batterie, il est recommandé de la recharger tous les 3 mois.
- À la fin de sa durée de vie, apportez l'appareil à un point de recyclage.
- Pendant l'utilisation, veillez à ce que les bornes positive et négative n'entrent pas en contact l'une avec l'autre.
- Plage de température de fonctionnement : -20 °C à +70 °C.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Batterie	12 000 mAh Li-ion
Tension de sortie USB	5 V/9 V 2 A
Puissance de sortie USB	10/18 W
Tension d'entrée	5 V 2 A

Type d'entrée USB	USB-C
Tension de sortie CC	12 V 10 A
Puissance de sortie CC	120 W
Temps de charge	6 heures
Puissance LED	1 W
Poids	445 g
Température de fonctionnement	De -20 °C à 70 °C
Dimensions du produit	175 x 85 x 40 mm
11-619 indique à la fois le type et la désignation de l'appareil	

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais doivent être apportés à des centres de collecte appropriés. Des informations sur la mise au rebut peuvent être obtenues auprès du revendeur du produit ou des autorités locales. Les équipements électriques et électroniques usagés contiennent des substances nocives pour l'environnement. Les équipements qui ne sont pas recyclés constituent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

« GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością » Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après dénommée « GTX Poland »), informe par la présente que tous les droits d'auteur sur le contenu du présent manuel (ci-après dénommé « le Manuel »), y compris, entre autres, son texte, ses photographies, ses schémas, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et sont protégés par la loi conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits voisins (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, point 631, tel que modifié). La copie, le traitement, la publication ou la modification de l'intégralité du Manuel ou de l'un de ses éléments d' à des fins commerciales sans l'accord écrit de GTX Poland est strictement interdite et peut entraîner une responsabilité civile et pénale.

(de) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

12000 mAh Starthilfe

11-619

DETAILLIERTE

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät keinem starken Magnetfeld aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit – das Produkt ist nicht wasserdicht.
- Vermeiden Sie Stöße und starke Erschütterungen, insbesondere während des Transports.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Schutzhülle auf.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1

2

3

4

5

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise!
- Das Gerät entspricht den Vorschriften der Europäischen Union.
- Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- EAC-Zertifizierungszeichen.
- Ukrainisches Markt Zertifizierungszeichen

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die unten stehenden Nummern beziehen sich auf die Gerätekomponten

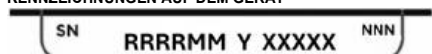
, die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Abb. A

Kennzeichnung	Beschreibung
1	EC5-Startleistung (mit Staubschutzkappe)
2	Ein-/Aus-Taste
3	USB-Typ-C-Eingang
4	5V/2A USB-Ausgang
5	DC 12V-Ausgang
6	USB-Ausgang 5 V/9 V-2 A

* Es können Abweichungen zwischen der Grafik und dem tatsächlichen Produkt bestehen.

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM GERÄT



RRRR

-Baujahr

MM

- Herstellungsmonat

Y -zusätzliche Bezeichnung
XXXXX – Seriennummer
NNN -zusätzliche Bezeichnung

ZWECK

Das multifunktionale Startergerät ist für **den Notstart von Kraftfahrzeugen** mit einem 12-V-Bordnetz vorgesehen, die mit Blei-Säure-, AGM- oder Gel-Batterien ausgestattet sind, wenn diese entladen sind oder eine verminderte Leistung aufweisen, insbesondere bei niedrigen Umgebungstemperaturen.

Das Gerät kann auch verwendet werden als:

- **tragbare Stromquelle (Powerbank)** zum Laden elektronischer Geräte über USB-Ausgänge,
- **eine 12-V-Gleichstromquelle** für kompatible Geräte,
- **eine LED-Taschenlampe** zur Beleuchtung des Arbeitsplatzes oder in Notfällen.
- Das Produkt ist für **den privaten und semiprofessionellen Gebrauch** gemäß dieser Bedienungsanleitung bestimmt.

EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

- Das Gerät ist nicht zum Starten von Fahrzeugen mit einem 24-V-System vorgesehen.
- Verwenden Sie es nicht zum Starten von Fahrzeugen, deren Parameter die technischen Spezifikationen des Geräts überschreiten.
- Das Produkt ist kein Werkstattgerät für den Dauereinsatz oder den industriellen Einsatz.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder unter Bedingungen mit übermäßiger Feuchtigkeit.

UNSAUGEMÄSSE VERWENDUNG

- Jede Verwendung des Geräts, die nicht dem oben genannten Verwendungszweck entspricht, insbesondere: Versuche, Fahrzeuge mit einer anderen Spannung zu starten,
- Änderungen an der Konstruktion des Geräts,
- die Verwendung von nicht originalen Kabeln oder Zubehöriteilen
- gilt als unsachgemäße Verwendung und kann zu Schäden am Produkt, zum Verlust der Garantie und zu einer Gefährdung der Sicherheit des Benutzers führen.

GBRAUCHSANWEISUNG

AUFLADEN DES PRODUKTS

- Unterstützte Ladeanschlüsse: Typ C USB 5 V/2 A und DC 12 V/10 A.
- Wählen Sie die geeignete Stromquelle, um Schäden zu vermeiden.

FAHRZEUGBATTERIE BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN

- Autobatterien können bei niedrigen Temperaturen einfrieren, wenn sie nicht ausreichend geladen sind.
- So überprüfen Sie, ob die Batterie eingefroren ist:
- Schütteln Sie die Batterie vorsichtig – wenn Sie kein Geräusch von sich bewegender Flüssigkeit hören, ist sie eingefroren.

Was zu tun ist:

- Bringen Sie die Batterie an einen wärmeren Ort, bis der Elektrolyt wieder flüssig ist.
- Im Notfall können Sie die Batterie in warmes Wasser legen (bis zu 1/3 ihrer Höhe), ohne sie vollständig zu bedecken.

BATTERIEKAPAZITÄTSANZEIGE

- Durch kurzes Drücken der Taste **C-3** wird die Ladezustandsanzeige aktiviert (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn das Fahrzeug gestartet wird.

LED-TASCHENLAMPE

- Halten Sie die Taste **C-3** gedrückt (3 Sekunden), um die Taschenlampe **C-1** einzuschalten.
- Durch kurzes Drücken von **C-3** wird der Modus gewechselt: Dauerlicht / Blinklicht / SOS.

STARTEN DES FAHRZEUGS (STARTGERÄTFUNKTION)

- Öffnen Sie die Abdeckung des Ausgangs **B-1** und schließen Sie das Startkabel an den EC5-Anschluss an.
- Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol (+) und die schwarze Klemme mit dem Minuspol (-) der Fahrzeugbatterie **B-2**.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt sind.
- Starten Sie den Fahrzeugmotor **B-3**.
- Sobald der Motor gestartet ist, trennen Sie sofort die Starthilfekabel

Achtung: Eine falsche Verbindung (verpolte Anschlüsse) kann das Gerät beschädigen.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Laden Sie das Gerät mindestens einmal alle 6 Monate auf, auch wenn es nicht verwendet wird.
- Um eine optimale Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät alle 3 Monate aufzuladen.
- Bringen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu einer Recyclingstelle.
- Achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass die positiven und negativen Pole nicht miteinander in Kontakt kommen.
- Betriebstemperaturbereich: -20 °C bis +70 °C.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Akku	12000 mAh Li-Ionen
USB-Ausgangsspannung	5 V/9 V 2 A
USB-Ausgangsleistung	10/18 W
Eingangsspannung	5 V 2 A
USB-Eingangstyp	USB-C
DC-Ausgangsspannung	12 V 10 A
DC-Ausgangsleistung	120 W
Ladezeit	6 Stunden
LED-Leistung	1 W
Gewicht	445 g
Betriebstemperatur	Von -20 °C bis 70 °C
Produktabmessungen	175 x 85 x 40 mm
11-619 gibt sowohl den Typ als auch die Bezeichnung des Geräts an	

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu entsprechenden Entsorgungsstellen gebracht werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie beim Händler oder bei den örtlichen Behörden. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte enthalten umweltschädliche Stoffe. Nicht recycelte Geräte stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: „GTX Poland“) weist darauf hin, dass alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden: „Handbuch“), darunter unter anderem dessen Text, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie dessen Zusammensetzung, ausschließlich GTX Poland gehören und gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d. h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung) gesetzlich geschützt sind. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen oder Ändern des gesamten Handbuchs oder einzelner Elemente davon zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

(ru) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

12000 МАЧ пусковое устройство

11-619

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не помещайте устройство в сильное магнитное поле.
- Защищайте устройство от влаги – продукт не является водонепроницаемым.
- Избегайте ударов и сильных толчков, особенно во время транспортировки.
- Храните устройство в прилагаемом защитном чехле.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1



2



3



4



5

1. Прочитайте руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем предупреждениям и инструкциям по безопасности!
2. Устройство соответствует нормам Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами.
4. Знак сертификации EAC.
5. Знак сертификации для украинского рынка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Нижериведенная нумерация относится к компонентам устройства, показанных на графических страницах данного руководства.

Рис. А

Маркировка	Описание
1	Выход запуска ЕС5 (с пылезащитной крышкой)
2	Кнопка включения/выключения
3	Вход USB Type-C
4	Выход USB 5 В/2 А
5	Выход DC 12V
6	Выход USB 5 В/9 В-2 А

* Возможны отличия между изображением и фактическим продуктом

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВЕ



RRRR - год выпуска
MM - месяц изготовления
Y - дополнительное обозначение
XXXXX - серийный номер
NNN - дополнительное обозначение

НАЗНАЧЕНИЕ

Многофункциональное пусковое устройство предназначено для аварийного запуска автомобилей с 12-вольтовой электрической системой, оснащенных свинцово-кислотными, AGM или гелевыми аккумуляторами, в случае их разряда или снижения производительности, особенно при низких температурах окружающей среды.

Устройство также может использоваться в качестве:

- переносной источник питания (power bank) для зарядки электронных устройств через USB-выходы,
- источник питания 12 В постоянного тока для совместимых устройств,
- светодиодный фонарь для освещения рабочего места или в чрезвычайных ситуациях.
- Продукт предназначен для частного и полупрофессионального использования в соответствии с данным руководством пользователя.

ОГРАНИЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Устройство не предназначено для запуска транспортных средств с системой 24 В.
- Не используйте его для запуска транспортных средств с параметрами, превышающими технические характеристики устройства.
- Продукт не является устройством для непрерывного или промышленного использования в мастерских.
- Не используйте устройство в потенциально взрывоопасных средах или в условиях повышенной влажности.

НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Любое использование устройства, не соответствующее вышеуказанному назначению, в частности: попытки запуска автомобилей с другим напряжением,
- изменение конструкции устройства,
- использование неоригинальных кабелей или аксессуаров
- считается ненадлежащим использованием и может привести к повреждению изделия, потере гарантии и создать угрозу безопасности пользователя.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗАРЯДКА ПРОДУКТА

- Поддерживаемая зарядка: USB Type-C 5 В/2 А и постоянный ток 12 В/10 А.
- Выберите подходящий источник питания, чтобы избежать повреждения.

АВТОМОБИЛЬНЫЙ АККУМУЛЯТОР ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

- Автомобильные аккумуляторы могут замерзнуть при низких температурах, если они недостаточно заряжены.
- Как проверить, замерзла ли батарея:
- Слегка встряхните аккумулятор — если вы не слышите звука перемещения жидкости, он замерз.

Что делать:

- Перенесите аккумулятор в более теплое место, пока электролит снова не станет жидким.
- В экстренном случае можно поместить аккумулятор в теплую воду (до 1/3 его высоты), не покрывая его полностью.

ИНДИКАТОР ЕМКОСТИ АККУМУЛЯТОРА

- Кратковременное нажатие кнопки C-3 активирует индикатор уровня заряда (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Устройство автоматически выключается при запуске двигателя автомобиля.

СВЕТОДИОДНЫЙ ФОНАРИК

- Нажмите и удерживайте кнопку C-3 (3 секунды), чтобы включить фонарик C-1.
- Кратковременное нажатие кнопки C-3 — изменение режима: постоянный свет / стробоскоп / SOS.

ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ (ФУНКЦИЯ УСТРОЙСТВА ЗАПУСКА)

- Откройте крышку выхода В-1 и подключите пусковой кабель к порту ЕС5.
- Подключите красный зажим к положительному (+) полюсу, а черный зажим к отрицательному (-) полюсу аккумулятора автомобиля В-2.
- Убедитесь, что соединения выполнены правильно.
- Запустите двигатель автомобиля В-3.
- Как только двигатель запустится, немедленно отсоедините кабели для запуска двигателя.

Внимание: неправильное подключение (обратная полярность) может повредить устройство.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Заряжайте устройство не реже одного раза в 6 месяцев, даже если оно не используется.
- Для поддержания оптимального срока службы батареи рекомендуется заряжать ее каждые 3 месяца.
- По истечении срока службы сдайте устройство в пункт утилизации.
- Во время использования следите за тем, чтобы положительный и отрицательный полюса не соприкасались друг с другом.
- Диапазон рабочих температур: от -20 °C до +70 °C.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Значение
Аккумулятор	12000 мАч, литий-ионная
Напряжение на выходе USB	5 В/9 В 2 А
Мощность USB-выхода	10/18 W
Входное напряжение	5 В 2 А
Тип USB-входа	USB-C
Выходное напряжение постоянного тока	12 V 10 A
Выходная мощность постоянного тока	120 W
Время зарядки	6
Мощность светодиодов	1 W
Вес	445 г
Рабочая температура	От -20 °C до 70 °C
Размеры	175 x 85 x 40 мм

11-619 указывает как тип, так и обозначение устройства

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изявля с elektrickým питанием не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их необходимо сдавать в соответствующие пункты утилизации. Информацию об утилизации можно получить у продавца изделия или в местных органах власти. Использование электрическое и электронное оборудование содержит вещества, вредные для окружающей среды. Оборудование, которое не подвергается переработке, представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa с зарегистрированным офисом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «GTX Poland») настоящим сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая, среди прочего, его текст, фотографии, диаграммы, чертежи, а также его состав, принадлежат исключительно GTX Poland и защищены законом в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т. е. Журнал законов 2006 № 90, пункт 631, с поправками). Копирование, обработка, публикация или изменение всего Руководства или любых его элементов в коммерческих целях без письменного согласия GTX Poland строго запрещены и могут повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

(cs)
PŘEKLAD VÝSTAVNÍCH POKYŇŮ
12000 mAh startovací zdroj

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Nevystavujte zařízení silnému magnetickému poli.
- Chraňte zařízení před vlhkostí – produkt není vodotěsný.
- Vyvarujte se nárazům a silným otřesům, zejména během přepravy.
- Zařízení ukládejte do dodaného ochranného pouzdra.

PIKTOGRAMY A VAROVÁNÍ

1. Přečtěte si uživatelskou příručku a dodržujte varování a bezpečnostní pokyny v ní uvedené!
2. Zařízení je v souladu s předpisy Evropské unie.
3. Nevyhazujte do domácího odpadu.
4. Certifikační značka EAC.
5. Certifikační značka pro ukrajinský trh

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Číslování níže odkazuje na součásti zařízení zobrazených na grafických stránkách této příručky.

Obr. A

Označení	Popis
1	Výstup spouštění EC5 (s prachovým krytem)
2	Tlačítko ON/OFF
3	Vstup USB typu C
4	Výstup USB 5 V/2 A
5	Výstup DC 12 V
6	USB výstup 5 V/9 V-2 A

* Může dojít k rozdílu mezi grafickým znázorněním a skutečným produktem.

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ

- RRRR - rok výroby
- MM - měsíc výroby
- Y - doplňkové označení
- XXXXX - sériové číslo
- NNN - doplňkové označení

ÚČEL

Multifunkční startovací zařízení je určeno k **nouzovému startování motorových vozidel s 12 V** elektrickým systémem, vybavených olověnými, AGM nebo gelovými bateriemi, v případě jejich vybití nebo sníženého výkonu, zejména při nízkých teplotách okolí.

Zařízení lze také použít jako:

- **přenosný zdroj energie (powerbanka)** pro nabíjení elektronických zařízení přes USB výstup,
- **12 V DC zdroj energie** pro kompatibilní zařízení,
- **LED svítlnu** pro osvětlení pracoviště nebo nouzových situací.
- Výrobek je určen pro **soukromé a poloprofesionální použití** v souladu s tímto návodem k použití.

OMEZENÍ POUŽITÍ

- Zařízení není určeno ke startování vozidel s 24 V systémem.
- Nepoužívejte jej ke startování vozidel s parametry překračujícími technické specifikace zařízení.
- Produkt není určen jako dílenské zařízení pro nepřetržitě nebo průmyslové použití.
- Používejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu nebo v podmínkách s nadměrnou vlhkostí.

NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Jakékoli použití zařízení, které není v souladu s výše uvedeným určeným použitím, zejména: pokusy o startování vozidel s jiným napětím,
- úpravy konstrukce zařízení,
- použití neoriginálních kabelů nebo příslušenství
- je považováno za nesprávné použití a může vést k poškození produktu, ztrátě záruky a ohrožení bezpečnosti uživatele.

NÁVOD K POUŽITÍ**NABÍJENÍ VÝROBKU**

- Podporované nabíjení: USB typu C 5 V/2 A a DC 12 V/10 A.
- Vybte vhodný zdroj napájení, aby nedošlo k poškození.

AUTOBATERIE PŘI NÍZKÝCH TEPLOTÁCH

- Autobaterie mohou při nízkých teplotách zamrznout, pokud nejsou dostatečně nabitě.
- Jak zkontrolovat, zda je baterie zamrzlá:
- Jemně baterii zatřeste – pokud neslyšíte zvuk tekutiny, je zamrzlá.

Co dělat:

- Přesuňte baterii na teplejší místo, dokud se elektrolyt znovu nezkapalí.
- V nouzovém případě můžete baterii vložit do teplé vody (až do 1/3 její výšky), aniž byste ji zcela ponořili.

INDIKÁTOR KAPACITY BATERIE

- Krátkým stisknutím tlačítka **C-3** se aktivuje indikátor stavu nabití (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Zařízení se automaticky vypne při nastartování vozidla.

LED SVÍTLINA

- Stisknutím a podržením tlačítka **C-3** (3 sekundy) se zapne svítlna **C-1**.
- Krátkým stisknutím tlačítka **C-3** změníte režim: trvalé světlo / stroboskop / SOS.

STARTOVÁNÍ VOZIDLA (FUNKCE STARTOVACÍHO ZAŘÍZENÍ)

- Otevřete kryt výstupu **B-1** a připojte startovací kabel k portu EC5.
- Připojte červenou svorku k kladnému (+) pólu a černou svorku k zápornému (-) pólu baterie vozidla **B-2**.
- Zkontrolujte, zda jsou připojení správná.
- Nastartujte motor vozidla **B-3**.
- Jakmile motor naskočí, okamžitě odpojte startovací kabely .

Upozornění: Nesprávné připojení (obrácená polarita) může zařízení poškodit.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Zařízení nabíjete alespoň jednou za 6 měsíců, i když se nepoužívá.
- Pro zachování optimální životnosti baterie se doporučuje nabíjet zařízení každé 3 měsíce.
- Na konci životnosti zařízení odvezte do sběrného dvora.
- Během používání dbejte na to, aby se kladný a záporný pól nedostaly do kontaktu.
- Rozsah provozních teplot: -20 °C až +70 °C.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Hodnota
Baterie	12000 mAh Li-ion
Výstupní napětí USB	5 V/9 V 2 A
Výstupní výkon USB	10/18 W
Vstupní napětí	5 V 2 A
Typ USB vstupu	USB-C
Výstupní napětí DC	12 V 10 A
Výstupní výkon DC	120 W
Doba nabíjení	6 hodin
Výkon LED	1 W
Hmotnost	445 g
Provozní teplota	Od -20 °C do 70 °C
Rozměry produktu	175 x 85 x 40 mm
11-619 označuje typ i označení zařízení	

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky by neměly být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci lze získat u prodejce výrobku nebo u místních úřadů. Použití elektrické a elektronické zařízení obsahuje látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví.

Společnost „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen „GTX Poland“) tímto informuje, že všechna autorská práva k obsahu tohoto manuálu (dále jen „Příručka“), včetně mimo jiné textu, fotografií, diagramů, výkresů a také jejího složení, náleží výlučně společnosti GTX Poland a jsou chráněna zákonem v souladu se zákonem ze dne 4. února 1994 o autorských právech a souvisejících právech (tj. Sbírkou zákonů 2006 č. 90 položka 631, ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování nebo úpravy celé příručky nebo jakýchkoli jejích prvků pro komerční účely bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland jsou přísně zakázány a mohou mít za následek občanskoprávní a trestní odpovědnost.

(sk)
PREKLAD PŮVODNÝCH INŠTRUKCIÍ
12000 mAh štartér

11-619

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Neumiestňujte zariadenie do silného magnetického poľa.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou – produkt nie je vodotesný.
- Vyhňte sa nárazom a silným otrasom, najmä počas prepravy.
- Zariadenie uchovávať v priloženom ochrannom puzdre.

PIKTOGRAMY A VAROVANIA



1. Prečítajte si používateľskú príručku a dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny v nej uvedené!
2. Zariadenie spĺňa predpisy Európskej únie.
3. Nevyhadzujte spolu s domovým odpadom.
4. Certifikačná značka EAC.
5. Certifikačná značka ukrajinského trhu

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

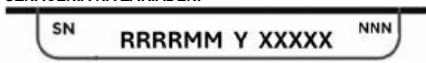
Číslovanie nižšie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazených na grafických stránkach tejto príručky.

Obr. A

Označenie	Popis
1	Výstup EC5 na spustenie (s ochranným krytom proti prachu)
2	Tlačidlo ON/OFF
3	Vstup USB typu C
4	Výstup USB 5 V/2 A
5	Výstup DC 12 V
6	USB výstup 5 V/9 V-2 A

* Môžu existovať rozdiely medzi grafickým znázornením a skutočným produktom

OZNAČENIA NA ZARIADENÍ



- RRRR - rok výroby
- MM - mesiac výroby
- Y - dopĺňajúce označenie
- XXXXX - sériové číslo
- NNN - dopĺňajúce označenie

ÚČEL

Multifunkčné štartovacie zariadenie je určené na **núdzové štartovanie motorových vozidiel s 12 V** elektrickým systémom, vybavených olovenými, AGM alebo gélovými batériami, v prípade ich vybitia alebo zníženého výkonu, najmä pri nízkych teplotách okolia.

Zariadenie je možné použiť aj ako:

- **prenosný zdroj energie (powerbanka)** na nabíjanie elektronických zariadení cez USB výstup,
- **12 V DC zdroj energie** pre kompatibilné zariadenia,
- **LED baterku** na osvetlenie pracoviska alebo v núdzových situáciách.
- Produkt je určený na **súkromné a poloprofesionálne použitie** v súlade s touto používateľskou príručkou.

OBMEDZENIA POUŽITIA

- Zariadenie nie je určené na štartovanie vozidiel s 24 V systémom.
- Nepoužívajte ho na štartovanie vozidiel s parametrami presahujúcimi technické špecifikácie zariadenia.
- Produkt nie je dielenským zariadením na nepretržité alebo priemyselné použitie.
- Nepoužívajte zariadenie v potenciálne výbušnom prostredí alebo v podmienkach nadmernej vlhkosti.

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE

- Akékoľvek použitie zariadenia, ktoré nie je v súlade s vyššie uvedeným určeným použitím, najmä: pokusy o štartovanie vozidiel s iným napätím,
- úpravy konštrukcie zariadenia,

- použitie neoriginálnych káblov alebo príslušenstva
- sa považuje za nesprávne použitie a môže mať za následok poškodenie výrobku, stratu záruky a ohrozenie bezpečnosti používateľa.

NÁVOD NA POUŽITIE

NABÍJANIE VÝROBKU

- Podporované nabíjanie: USB typu C 5 V/2 A a DC 12 V/10 A.
- Vyberte vhodný zdroj napájania, aby nedošlo k poškodeniu.

AUTOBATERIA PRI NÍZKÝCH TEPLOTÁCH

- Autobaterie môžu pri nízkych teplotách zamrznúť, ak nie sú dostatočne nabité.
- Ako skontrolovať, či je batéria zamrznutá:
- Jemne potraсте batériou – ak nepočujete zvuk pohybujúcej sa tekutiny, je zamrznutá.

Čo robiť:

- Presuňte batériu na teplejšie miesto, kým sa elektrolyt opäť nezmení na kvapalinu.
- V núdzových prípadoch môžete batériu umiestniť do teplej vody (do výšky 1/3 jej výšky), bez toho aby ste ju úplne ponorili.

INDIKÁTOR KAPACITY BATÉRIE

- Stlačením tlačidla **C-3** krátko aktivujete indikátor stavu nabitia (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Zariadenie sa automaticky vypne po naštartovaní vozidla.

LED SVETLO

- Stlačením a podržaním tlačidla **C-3** (3 sekundy) zapnete baterku **C-1**.
- Krátkym stlačením tlačidla C-3 sa zmení režim: trvalé svietenie / stroboskop / SOS.

ŠTARTOVANIE VOZIDLA (FUNKCIA ŠTARTOVACIEHO ZARIADENIA)

- Otvorte kryt výstupu **B-1** a pripojte štartovací kábel k portu EC5.
- Pripojte červenú svorku k kladnému (+) pólu a čiernu svorku k zápornému (-) pólu batérie vozidla **B-2**.
- Uistite sa, že sú pripojenia správne.
- Naštartujte motor vozidla **B-3**.
- Po naštartovaní motora ihneď odpojte štartovacie káble .

Upozornenie: Nesprávne pripojenie (obrátená polarita) môže poškodiť zariadenie.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Zariadenie nabíjajte aspoň raz za 6 mesiacov, aj keď sa nepoužíva.
- Aby ste zachovali optimálnu životnosť batérie, odporúča sa nabíjať ju každé 3 mesiace.
- Na konci životnosti odovzdajte zariadenie do zberného dvora.
- Počas používania sa uistite, že sa kladný a záporný pól nedotýkajú.
- Rozsah prevádzkovej teploty: -20 °C až +70 °C.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Hodnota
Batéria	12000 mAh Li-ion
Výstupné napätie USB	5 V/9 V 2 A
Výstupný výkon USB	10/18 W
Vstupné napätie	5 V 2 A
Typ USB vstupu	USB-C
Výstupné napätie DC	12 V 10 A
Výstupný výkon DC	120
Doba nabíjania	6 hodín
Výkon LED	1 W
Hmotnosť	445 g
Prevádzková teplota	Od -20 °C do 70 °C
Rozmery produktu	175 x 85 x 40 mm
11-619 označuje typ aj označenie zariadenia	

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale je potrebné ich odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii môžete získať od predajcu výrobku alebo miestnych orgánov. Použitie elektrické a elektronické zariadenia obsahujúce látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Zariadenia, ktoré nie sú recyklovateľné, predstavujú potenciálnu hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Spoločnosť „GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len „GTX Poland“) týmto oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len „Príručka“), vrátane, okrem iného, jej textu, fotografií, diagramov, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX

Poland a sú chránené zákonom v súlade so zákonom zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t.j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631, v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovávanie, publikovanie alebo upravovanie celej príručky alebo akýchkoľvek jej prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

(hr)
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA

12000 mAh akumulátor za paljenje

11-619

DETALJNA SIGURNOSNA PRAVILA SIGURNOSNE MJERE

- Ne stavljajte uređaj u snažno magnetsko polje.
- Zaštítite uređaj od vlage – proizvod nije vodootporan.
- Izbjegavajte udarce i snažne udarce, osobito tijekom prijevoza.
- Sklonite uređaj u priloženo zaštitno kućište.

PIKTOGRAMI I UPLAKIVANJA



1. Pročitajte upute za uporabu u slijediti upozorenja i sigurnosne upute sadržane u njima!
2. Uređaj je u skladu s propisima Europske unije.
3. Ne odlagajte s kućnim otpadom.
4. Znak EAC certifikacije.
5. Znak certifikacije za ukrajinsko tržište

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Ispod navedeni brojevi odnose se na komponente uređaja prikazane na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Sl. A

Oznaka	Opis
1	EC5 izlaz za pokretanje (s poklopcem za prašinu)
2	tipka ON/OFF
3	USB Type-C ulaz
4	5V/2A USB izlaz
5	DC 12V izlaz
6	USB izlaz 5V/9V-2A

* Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

OZNAKE NA UREĐAJU



RRRR - godina proizvodnje
MM - mjesec proizvodnje
Y - dodatna oznaka
XXXXX - serijski broj
NNN - dodatna oznaka

NAZNAČENA UPOTREBA

Višenamjenski uređaj za pokretanje dizajniran je za **hitno pokretanje motornih vozila** s električnim sustavom od 12 V, opremljenih olonvo-kiselinskim, AGM ili gel baterijama, u slučaju njihovog pražnjenja ili smanjene učinkovitosti, osobito pri niskim temperaturama okoline.

Uređaj se također može koristiti kao:

- **portabilni izvor napajanja (power bank)** za punjenje elektroničkih uređaja putem USB izlaza,
- **izvor istosmjerne struje od 12 V** za kompatibilne uređaje,
- **LED svjetiljka** za osvjetljavanje radnog mjesta ili hitnih situacija.
- Proizvod je namijenjen za **privatnu i poluprofesionalnu upotrebu** u skladu s ovim uputama za uporabu.

OGRAIČENJA UPOTREBE

- Uređaj nije namijenjen za pokretanje vozila s 24 V sustavom.
- Ne koristite ga za pokretanje vozila čiji parametri prelaze tehničke specifikacije uređaja.
- Proizvod nije radionica uređaj za kontinuirano ili industrijsku upotrebu.
- Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnim okruženjima ili u uvjetima prekomjerne vlažnosti.

NEODGODNA UPORABA

- Svaka upotreba uređaja koja nije u skladu s gore navedenom namjenom, osobito: pokušaji pokretanja vozila s drugačijim naponom,
- modifikacije dizajna uređaja,
- Korištenje neoriginalnih kabela ili dodataka
- smatra se nepravilnom uporabom i može dovesti do oštećenja proizvoda, gubitka jamstva i predstavljati sigurnosni rizik za korisnika.

UPUTE ZA UPOTREBU

PUNJENJE PROIZVODA

- Podržano punjenje: USB Type-C 5V/2A i DC 12V/10A.
- Odaberite odgovarajući izvor napajanja kako biste izbjegli oštećenje.

AUTOMOBILSKA BATERIJA NA NISKIM TEMPERATURAMA

- Automobilske baterije mogu se smrznuti na niskim temperaturama ako su nedovoljno napunjene.
- Kako provjeriti je li akumulátor zaleđen:
- Nježno protresite akumulátor – ako ne čujete zvuk tekućine koja se kreće, zaleđen je.

Što učiniti:

- Premjestite akumulátor na toplije mjesto dok elektrolit ponovno ne postane tekuć.
- U hitnim slučajevima akumulátor možete staviti u toplu vodu (do 1/3 njegove visine) bez potpunog uranjanja.

INDIKATOR KAPACITETA AKUMULATORA

- Kratkim pritiskom na gumb **C-3** aktivira se pokazatelj razine punjenja (25%, 50%, 75%, 100%).
- Uređaj se automatski isključuje pri pokretanju vozila.

LED svjetiljka

- Pritisnite i držite tipku **C-3** (3 sekunde) za uključivanje svjetiljke **C-1**.
- Kratko pritisanje tipke C-3 – mijenja način rada: kontinuirano svjetlo / stroboskop / SOS.

POKRENTA VOZILA (FUNKCIJA UREĐAJA ZA POKRETANJE)

- Otvorite poklopac izlaza **B-1** i povežite kabel za pokretanje na EC5 priključak.
- Priključite crvenu klemu na pozitivni (+) terminal, a crnu klemu na negativni (-) terminal akumulatória vozila **B-2**.
- Provjerite jesu li priključci ispravni.
- Pokrenite motor vozila **B-3**.
- Nakon što se motor pokrene, odmah odspojite kablove za pokretanje

Opaz: Neispravno spajanje (polaritet obrnut) može oštetiti uređaj.

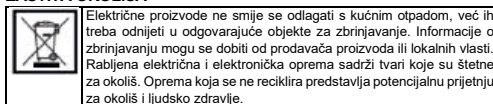
ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Punite uređaj barem jednom svakih 6 mjeseci, čak i ako se ne koristi.
- Za održavanje optimalnog vijeka trajanja baterije preporučuje se punjenje svakih 3 mjeseca.
- Na kraju vijeka trajanja odnesite uređaj na reciklažu.
- Tijekom upotrebe pazite da pozitivni i negativni priključci ne dođu u međusobni kontakt.
- Radni temperaturni raspon: -20 °C do +70 °C.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Vrijednost
Baterija	12000mAh Li-ion
USB napon izlaza	5V/9V 2A
USB izlazna snaga	10/18W
Ulazni napon	5V 2A
USB ulazni tip	USB-C
DC izlazni napon	12V 10A
DC izlazna snaga	120W
Vrijeme punjenja	6 sati
LED snaga	1W
Težina	445 g
Radna temperatura	Od -20 °C do 70 °C
Dimenzije proizvoda	175 x 85 x 40 mm
11-619 označava i vrstu i oznaku uređaja	

ZAŠTITA OKOLIŠA



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszym tekstu: "GTX Poland") ovime

objaškėja da va sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, isključivo pripadajući tvrtki GTX Poland i zaštićeni su zakonom u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Službeni list 2006., br. 90, stavak 631, s izmjenama i dopunama). Kopiranje, obrada, objavljivanje ili izmjena cijelog Priručnika ili bilo kojeg od njegovih elemenata e a u komercijalne svrhe bez pisanog pristanka tvrtke GTX Poland strogo je zabranjeno i može dovesti do građansko-pravne i kazneno-pravne odgovornosti.

(lt)
ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
12000 mAh paleidimo įrenginys

11-619

ĮŠSAMIOS SAUGOS TAISYKLĖS SAUGOS PRIEMONĖS

- Nelaikykite prietaiso stipriame magnetiniame lauke.
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės – produktas nėra atsparus vandeniui.
- Venkite smūgių ir stipriųjų sukurtimų, ypač transportavimo metu.
- Laikykite prietaisą kartu su pateiktu apsauginiu dėklų.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite vartotojo vadovą ir laikykitės jame pateiktų įspėjimų ir saugos instrukcijų!
2. Prietaisas atitinka Europos Sąjungos reqlamentus.
3. Nešalinkite su buitinėmis atliekomis.
4. EAC sertifikavimo ženklas.
5. Ukrainos rinkos sertifikavimo ženklas

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Toliau pateikti numeriai nurodo prietaiso komponentus , pateiktus šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pav. A

Ženklas	Aprašymas
1	EC5 paleidimo išėjimas (su dulkių dangčiu)
2	Įjungimo/išjungimo mygtukas
3	USB Type-C įvestis
4	5V/2A USB išėjimas
5	DC 12V išėjimas
6	USB išėjimas 5V/9V-2A

* Grafika ir tikrasis produktas gali skirtis.

ŽENKLAI ANT ĮRENGINIO



- RRRR - pagaminimo metai
- MM - pagaminimo mėnuo
- Y -papildomas žymėjimas
- XXXXX -serijos numeris
- NNN -papildomas pavadinimas

TIKSLAS

Daugiafunkcinis paleidimo įrenginys skirtas avariniam motorinių transporto priemonių, turinčių 12 V elektros sistemą, įrengtą švino-rūgšties, AGM arba gelio baterijomis, paleidimui, kai jos išsikrauna arba sumažėja jų našumas, ypač esant žemai aplinkos temperatūrai.

Įrenginys taip pat gali būti naudojamas kaip:

- nešiojamąjį maitinimo šaltinį (maitinimo banką) elektroniniams prietaisams įkrauti per USB išėjimus,
- 12 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinis suderinamiems įrenginiams,
- LED žibintuvėlių darbo vietos apšvietimui ar avarinėms situacijoms.
- Produktas skirtas privačiam ir pusiau profesionaliam naudojimui pagal šią vartotojo instrukciją.

NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI

- Prietaisas nėra skirtas 24 V sistemos transporto priemonių užvedimui.
- Nenaudokite jo transporto priemonėms, kurių parametrai viršija prietaiso technines specifikacijas, užvesti.
- Produktas nėra dirbtuvės įrenginys, skirtas nuolatiniam ar pramoniniam naudojimui.

- Nenaudokite prietaiso potencialiai sprogioje aplinkoje arba esant pernelyg dideliame drėginiui.

NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Bet koks prietaiso naudojimas, neatitinkantis aukščiau nurodytos paskirties, ypač: bandymai paleisti transporto priemones su kitokia įtampa,
- įrenginio konstrukcijos modifikavimas,
- neoriginalių kabelių ar priedų naudojimas
- laikomas netinkamu naudojimui ir gali sugadinti produktą, panaikinti garantiją ir kelti pavojų naudotojo saugumui.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

PRODUKTO ĮKROVIMAS

- Palaikomas įkrovimas: Type-C USB 5V/2A ir DC 12V/10A.
- Pasirinkite tinkamą maitinimo šaltinį, kad išvengtumėte sugadinimo.

AUTOMOBILIO AKUMULIATORIUS ŽEMOJE TEMPERATŪROJE

- Automobilių akumulatoriai gali užšalti žemos temperatūros sąlygomis, jei jie yra nepakankamai įkrauti.
- Kaip patikrinti, ar akumulatorius užšalęs:
- Švelniai pakratykite akumuliatorių – jei negirdite skysčio judėjimo garso, jis yra užšalęs.

Ką daryti:

- Perkelkite akumuliatorių į šiltesnę vietą, kol elektrolitas vėl taps skystas.
- Avariniu atveju akumuliatorių galite įdėti į šiltą vandenį (iki 1/3 jo aukščio), bet ne visiškai jį panardinti.

AKUMULIATORIAUS KAPACITETO RODIKLIS

- Trumpai paspaudus mygtuką C-3 įjungiamas įkrovos lygio indikatorius (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Paleidus transporto priemonę, prietaisas automatiškai išsijungia.

LED ŽIBINTUVĖLIS

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką C-3 (3 sekundes), kad įjungtumėte žibintuvėlį C-1.
- Trumpai paspaudus C-3 mygtuką, keičiamas režimas: nuolatinis šviesos / stroboskopinis / SOS.

AUTOMOBILIO UŽVEDIMAS (UŽVEDIMO ĮRENGINIO FUNKCIJA)

- Atidarykite B-1 išėjimo dangtelį ir prijunkite paleidimo laidą prie EC5 prievado.
- Prijunkite raudoną gnybtą prie teigiamo (+) gnybto, o juodą gnybtą – prie neigiamo (–) gnybto transporto priemonės akumulatoriaus B-2.
- Įsitikinkite, kad jungtys yra teisingos.
- Paleiskite transporto priemonės variklį B-3.
- Kai variklis užsivedė, nedelsdami atjunkite paleidimo kabelius .

Įspėjimas: Netinkamas prijungimas (atvirkštinė poliškumas) gali sugadinti įrenginį.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Įrenginį įkraukite bent kartą per 6 mėnesius, net jei jis nenaudojamas.
- Norint išlaikyti optimalų akumulatoriaus tarnavimo laiką, rekomenduojama įkrauti kas 3 mėnesius.
- Pasibaigus naudojimui laikui, prietaisą atiduokite į perdirbimo punktą.
- Naudojimo metu užtikrinkite, kad teigiamas ir neigiamas gnybtai nesiliestų vienas su kitu.
- Darbinė temperatūra: nuo -20 °C iki +70 °C.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Vertė
Baterija	12000 mAh ličio jonų
USB išėjimo įtampa	5 V/9 V 2 A
USB išėjimo galia	10/18 W
Įėjimo įtampa	5 V 2 A
USB įėjimo tipas	USB-C
DC išėjimo įtampa	12 V 10 A
DC išėjimo galia	120
Įkrovimo laikas	6 val
LED galia	1 W
Svoris	445 g
Darbinė temperatūra	Nuo -20 °C iki 70 °C
Produkto matmenys	175 x 85 x 40 mm

11-619 nurodo prietaiso tipą ir pavadinimą

APLINKOS APSAUGA



Elektros energija varomi produktai neturėtų būti išmetami su buitiniems atliekoms, bet turėtų būti nunešti į atitinkamas atliekų tvarkymo įstaigas. Informaciją apie atliekų tvarkymą galima gauti iš produkto pardavėjo arba vietos valdžios institucijų. Naudota elektros ir elektroninė įranga yra medžiagų, kurios yra žalingos aplinkai. Įranga, kuri nėra perdirbama, kelia potencialią grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau – „GTX Poland“), informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo (toliau – „Vadovas“), įskaitant, be kita ko, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra saugomos įstatymu pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. Įstatymu leidinys 2006 Nr. 90, 631 punktas, su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti ar keisti visą Vadovą ar bet kurį jo elementą komerciniais tikslais be rašiško GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali būti traukiama civilinė ir baudžiamoji atsakomybė.

(lv)

ORIGINĀLO INSTRUKCIJU TULKUJUMS

12000 mAh starta palīgš

11-619

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI DROŠĪBAS PASĀKUMI

- Nelietojiet ierīci spēcīgā magnētiskā laukā.
- Aizsargājiet ierīci no mitruma – produkts nav ūdensizturīgs.
- Izvairieties no triecieniem un spēcīgiem satricinājumiem, īpaši transportēšanas laikā.
- Ierīci glabājiet piegādātajā aizsargapvalkā.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā iekļautos brīdinājumus un drošības norādījumus!
2. Ierīce atbilst Eiropas Savienības noteikumiem.
3. Neizmēti kopā ar sadzīves atkritumiem.
4. EAC sertifikācijas zīme.
5. Ukrainas tirgus sertifikācijas zīme

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Zemāk minētie numuri attiecas uz ierīces komponentēm, kas parādītas šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

A att.

Markējums	Apraksts
1	EC5 palaišanas izeja (ar putekļu aizsargu)
2	Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
3	USB Type-C ieeja
4	5V/2A USB izeja
5	DC 12V izeja
6	USB izeja 5V/9V-2A

* Attēls var atšķirties no faktiskā produkta

MARKĒJUMI UZ IERĪCES



RRRR - ražošanas gads
MM - ražošanas mēnesis
Y - papildu apzīmējums
XXXXX - sērijas numurs
NNN - papildu apzīmējums

MĒRĶĪS

Daudzfunkcionālā palaišanas ierīce ir paredzēta 12 V elektriskās sistēmas motorizēto transportlīdzekļu avārijas palaišanai, kas aprīkoti ar svinskābes, AGM vai gēla akumulatoriem, ja tie ir izlādējušies vai to veikspēja ir samazinājusies, īpaši zemā apkārtējā temperatūrā.

Ierīci var izmantot arī kā:

- **pārnēsājamu strāvas avotu (strāvas banku) elektronisko ierīču uzlādēšanai** caur USB izvadiem,
- **12 V līdzstrāvas avotu** saderīgām ierīcēm,
- **LED lukturis** darba vietas apgaismošanai vai avārijas situācijās.
- Produkts ir paredzēts **privātai un pusprofesionālai lietošanai** saskaņā ar šo lietošanas instrukciju.

LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI

- Ierīce nav paredzēta transportlīdzekļu ar 24 V sistēmu iedarbināšanai.
- Nelietojiet to transportlīdzekļu iedarbināšanai, kuru parametri pārsniedz ierīces tehniskās specifikācijas.
- Produkts nav darbināms ierīce nepārtraukti vai rūpnieciskai lietošanai.
- Nelietojiet ierīci potenciāli sprādzienbīstamā vidē vai apstākļos ar pārāk mērgu mitrumu.

NEPAREIZA LIETOŠANA

- Jebkura ierīces izmantošana, kas neatbilst iepriekš minētajam paredzētajam lietojumam, jo īpaši: mēģinājumi iedarbināt transportlīdzekļus ar atšķirīgu spriegumu,
- ierīces konstrukcijas izmaiņas,
- neoriģinālu kabētu vai piederumu izmantošana
- tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu un var izraisīt produkta bojājumus, garantijas zaudēšanu un apdraudēt lietotāja drošību.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

PRODUKTA UZLĀDE

- Atbilstītā uzlāde: Type-C USB 5V/2A un DC 12V/10A.
- Lai izvairītos no bojājumiem, izvēlieties atbilstošu strāvas avotu.

AUTOMAŠĪNAS AKUMULATORŠ ZEMĀS TEMPERATŪRĀS

- Zemā temperatūrā automašīnu akumulatori var sasalt, ja tie nav pietiekami uzlādēti.
- Kā pārbaudīt, vai akumulators ir sasalis:
- Viegli sakratiet akumulatoru – ja nedzirdat šķidruma kustības skaņu, tas ir sasalis.

Ko darīt:

- Pārvietojiet akumulatoru uz siltāku vietu, līdz elektrolīts atkal kļūst šķīds.
- Ārkārtas gadījumā akumulatoru var ievietot siltā ūdenī (līdz 1/3 no tā augstuma), nepārklājot to pilnībā.

BATERIJAS JAUDAŠ INDIKATORS

- Nospiežot pogu **C-3**, uz īsu brīdi tiek aktivizēts uzlādes līmeņa indikators (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Ierīce automātiski izslēdzas, kad tiek iedarbināts transportlīdzeklis.

LED ZĪBSPULGA

- Nospiediet un turiet pogu **C-3** (3 sekundes), lai ieslēgtu lukturi **C-1**.
- Nospiežot C-3 īsi, mainās režīms: nepārtraukta gaisma / strobs / SOS.

AUTOMAŠĪNAS UZSĀKŠANA (IERĪCES UZSĀKŠANAS FUNKCIJA)

- Atveriet **B-1** izvades vāku un pievienojiet iedarbināšanas kabeli EC5 portam.
- Pievienojiet sarkano skavu transportlīdzekļa akumulatora **B-2** pozitīvajam (+) polam un melno skavu negatīvajam (–) polam.
- Pārlicinieties, ka savienojumi ir pareizi.
- Uzsāciet transportlīdzekļa dzinēju **B-3**.
- Kad motors ir iedarbināts, nekavējoties atvienojiet starta kabelus.

Uzmanību: Nepareizi izveidots savienojums (apgriezta polaritāte) var bojāt ierīci.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Ierīci uzlādējiet vismaz reizi 6 mēnešos, pat ja tā netiek lietota.
- Lai nodrošinātu optimālu akumulatora darbības laiku, ieteicams uzlādēt to reizi 3 mēnešos.
- Pēc ekspluatācijas laika beigām ierīci nogādājiet pārstrādes punktā.
- Lietošanas laikā nodrošiniet, ka pozitīvais un negatīvais pols nesaskaras viens ar otru.
- Darbības temperatūras diapazons: no -20 °C līdz +70 °C.

TEHNISKE DATI

Parametrs	Vērtība
Akumulators	12000 mAh Li-ion
USB ieejas spriegums	5 V/9 V 2 A
USB ieejas jauda	10/18 W
Ieejas spriegums	5V 2A
USB ieejas tips	USB-C
DC ieejas spriegums	12V 10A
DC ieejas jauda	120
Uzlādes laiks	6 stundas
LED jauda	1 W
Svars	445 g
Darba temperatūra	No -20 °C līdz 70 °C

Produkta izmēri	175 x 85 x 40 mm
11-619 norāda gan ierīces tipu, gan apzīmējumu	

VIDES AIZSARDŽĪBA



Elektrisko enerģiju izmantojošus produktus nedrīkst izvest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānodod atbilstošās pārstrādes iekārtās. Informāciju par iznīcināšanu var saņemt no produkta pārdevēja vai vietējām iestādēm. Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas satur vielas, kas ir kaitīgas videi, iekārtas, kas netiek pārstrādātas, rada potenciālu apdraudējumam videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar reģistrācijas adresi Varšava, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland") ar šo informē, ka visas autoritātes uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk: "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, tās teksts, fotogrāfijas, diagrammas, zīmējumi, kā arī tās sastāvs, pieder ekskluzīvi GTX Poland un ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra likumu par autoritātes un intelektuālās īpašības (t.i., Likumu žurnāls 2006 Nr. 90, 631. punkts, ar grozījumiem). Rokasgrāmata vai jebkuras tās daļas kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modificēšana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

(sl)

PREVAJANJE IZVIRNIH NAVODIL

12000 mAh zaganjalnik
11-619

PODROBNI VARNOSTNI PREDPISI VARNOSTNI UKREPI

- Naprave ne postavljajte v močno magnetno polje.
- Napravo zaščitite pred vlago – izdelek ni vodoodporen.
- Izogubajte se udarcem in močnim tresljam, zlasti med prevozom.
- Napravo shranjujte v priloženi zaščitni torbici.

PIKTOGRAMI IN OPOZORIĻA



1. Preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in varnostna navodila, ki so v njih navedena!
2. Naprava je v skladu s predpisi Evropske unije.
3. Ne odlagajte med gospodinjinske odpadke.
4. Certifikacijska oznaka EAC.
5. Certifikacijska oznaka za ukrajinski trg

OPIS GRAFIKONSKIH ELEMENTOV

Številčenje spodaj se nanaša na sestavne dele naprave, prikazanih na grafičnih straneh tega priročnika.

SI. A

Označevanje	Opis
1	EC5 zagonska moč (z zaščitnim pokrovom)
2	Gumb za vklop/izklop
3	Vhod USB tipa C
4	5V/2A USB izhod
5	DC 12V izhod
6	USB izhod 5V/9V-2A

* Grafična predstavitev se lahko razlikuje od dejanskega izdelka.

OZNAKE NA NAPRAVI



RRRR -leto proizvodnje
MM - mesec proizvodnje
Y - dodatna oznaka
XXXXX -serijska številka
NNN -dodatna oznaka

NAMEN

Večfunkcionalna naprava za zaganjanje je namenjena za **zasilno zaganjanje motornih vozil z 12-voltnim električnim sistemom**, opremljenih s svinčevimi, AGM ali gelovskimi akumulatorji, v primeru njihovega praznjenja ali zmanjšane zmogljivosti, zlasti pri nizkih temperaturah okolice.

Naprava se lahko uporablja tudi kot:

- **prenosni vir napajanja (power bank)** za polnjenje elektronskih naprav prek USB izhodov,
- **12 V DC vir napajanja** za združljive naprave,
- **LED svetilko** za osvetljevanje delovnega mesta ali v nujnih primerih.

- Izdelek je namenjen **zasebni in polprofesionalni uporabi** v skladu s tem navodili za uporabo.

OMEJITVE UPORABE

- Naprava ni namenjena za zaganjanje vozil s sistemom 24 V.
- Ne uporabljajte ga za zaganjanje vozil s parametri, ki presegajo tehnične specifikacije naprave.
- Izdelek ni delavniška naprava za neprekinjeno ali industrijsko uporabo.
- Naprave ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih ali v pogojih prekomerne vlažnosti.

NEPRAVILNA UPORABA

- Vsaka uporaba naprave, ki ni v skladu z zgoraj navedeno namembno uporabo, zlasti: poskusi zagona vozil z drugačno napetostjo,
- spremembe konstrukcije naprave,
- uporaba neoriginalnih kablov ali dodatkov
- se šteje za nepravilno uporabo in lahko povzroči poškodbo izdelka, izgubo garancije in varnostno tveganje za uporabnika.

NAVODILA ZA UPORABO

POLNJENJE IZDELKA

- Podprto polnjenje: USB tipa C 5 V/2 A in DC 12 V/10 A.
- Da bi se izognili poškodbam, izberite ustrezen vir napajanja.

AVTOMOBILSKA BATERIJA PRI NIZKIH TEMPERATURAH

- Avtomobilske baterije lahko pri nizkih temperaturah zamrznejo, če niso dovolj napolnjene.
- Kako preveriti, ali je akumulator zamrznil:
- Nežno pretrese akumulator – če ne slišite zvoka tekočine, ki se premika, je zamrznil.

Kaj storiti:

- Akumulator postavite na toplejše mesto, dokler elektrolit ponovno ne postane tekoč.
- V nujnem primeru lahko akumulator potopite v toplo vodo (do 1/3 njegove višine), ne da bi ga popolnoma prekrili.

INDIKATOR ZMOGLJIVOSTI BATERIJE

- S kratkim pritiskom na gumb **C-3** se aktivira indikator stanja napoljenosti (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- Naprava se samodejno izklopi, ko se vozilo zažene.

LED SVETILKA

- Pritisnite in pridržite gumb **C-3** (3 sekunde), da vklopite svetilko **C-1**.
- Kratko pritisnite gumb C-3 – spremeni se način: neprekinjena svetloba / utripanje / SOS.

ZAGON VOZILA (FUNKCIJA ZAGONSKE NAPRAVE)

- Odprite pokrov izhoda **B-1** in priključite zagonski kabel na vrata EC5.
- Rdečo sponko priključite na pozitivni (+) pol in črno sponko na negativni (-) pol akumulatorja vozila **B-2**.
- Preverite, ali so priključki pravilni.
- Zagnajte motor vozila **B-3**.
- Ko se motor zažene, takoj odklopite kab .

Previdnost: Nepravilna priključitev (obratna polariteta) lahko poškoduje napravo.

VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Napravo napolnite vsaj enkrat na 6 mesecev, tudi če je ni v uporabi.
- Za optimalno življenjsko dobo baterije priporočamo polnjenje vsake 3 mesece.
- Ob koncu življenjske dobe napravo odnesite v zbirni center za recikliranje.
- Med uporabo poskrbite, da se pozitivni in negativni pol ne dotikata.
- Območje delovnih temperatur: od -20 °C do +70 °C.

TEHNIČNI PODATKI

Parameter	Vrednost
Baterija	12000 mAh Li-ion
Izhodna napetost USB	5 V/9 V 2 A
Izhodna moč USB	10/18 W
Vhodna napetost	5 V 2 A
Tip USB vhoda	USB-C
Izhodna napetost DC	12 V 10 A
Izhodna moč DC	120
Čas polnjenja	6 ur
Moč LED	1 W
Teža	445 g
Delovna temperatura	Od -20 °C do 70 °C

Dimenzije izdelka	175 x 85 x 40 mm
11-619 označuje tip in oznako naprave	

VARSTVO OKOLJA



Električni izdelkov ne smete odlagati med gospodinjne odpadke, ampak jih morate odnesti v ustrezne obrate za odstranjevanje. Informacije o odstranjevanju lahko dobite pri prodajalcu izdelka ali lokalnih organih. Rabljena električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki so škodljive za okolje. Oprema, ki ni reciklirana, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

.GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: „GTX Poland“) s tem obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: „Priročnik“), vključno z besedilom, fotografijami, diagrami, risbami in sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so zaščiteni z zakonom v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in sorodnih pravicah (tj. Zakonik 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objava ali spreminjanje celotnega Priročnika ali katerega koli njegovega elementa za komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

(bg) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

12000 mAh стартер за скок
11-619

ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Не postavяйте устройството в силно магнитно поле.
- Предпазвайте устройството от влага – продуктът не е водоустойчив.
- Избягвайте удари и силни сътресения, особено по време на транспортиране.
- Съхранявайте устройството в предоставения защитен калъф.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочетете ръководството за употреба и спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност, съдържащи се в него!
2. Устройството отговаря на изискванията на Европейския съюз.
3. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
4. Сертификационен знак EAC.
5. Сертификационен знак за украинския пазар

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

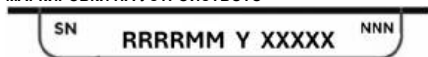
Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Фиг. А

Маркировка	Описание
1	Изход за стартиране EC5 (с прахозащитен капак)
2	Бутон за включване/изключване
3	USB Type-C вход
4	5V/2A USB изход
5	DC 12V изход
6	USB изход 5V/9V-2A

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

МАРКИРОВКА НА УСТРОЙСТВОТО



RRRR -година на производство
MM - месец на производство
Y -допълнително обозначение
XXXXX -сериен номер
NNN -допълнително обозначение

НАЗНАЧЕНИЕ

Многофункционалното устройство за стартиране е предназначено за аварийно стартиране на моторни превозни средства с 12 V електрическа система, оборудвани с оловно-киселинни, AGM или гелови акумулатори, в случай на тяхното разреждане или намалена производителност, особено при ниски околни температури.

Устройството може да се използва и като:

- преносим източник на енергия (power bank) за зареждане на електронни устройства чрез USB изходи,
- източник на 12 V DC за съвместими устройства,
- LED фенер за осветяване на работното място или в аварийни ситуации.
- Продуктът е предназначен за частна и полупрофесионална употреба в съответствие с настоящото ръководство за употреба.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА

- Устройството не е предназначено за стартиране на превозни средства с 24 V система.
- Не го използвайте за стартиране на превозни средства с параметри, надвишаващи техническите спецификации на устройството.
- Продуктът не е работно устройство за непрекъсната или индустриална употреба.
- Не използвайте устройството в потенциално експлозивни среди или в условия на прекомерна влажност.

НЕПРАВИЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

- Всяка употреба на устройството, която не е в съответствие с горепосочената предназначена употреба, по-специално: опити за стартиране на превозни средства с различно напрежение,
- модификации на конструкцията на устройството,
- използването на неоригинални кабели или аксесоари
- се счита за неправилна употреба и може да доведе до повреда на продукта, загуба на гаранцията и опасност за безопасността на потребителя.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ЗАРЕЖДАНЕ НА ПРОДУКТА

- Поддържано зареждане: Type-C USB 5V/2A и DC 12V/10A.
- Изберете подходящ източник на хранване, за да избегнете повреда.

АКУМУЛАТОР НА АВТОМОБИЛА ПРИ НИСКИ ТЕМПЕРАТУРИ

- Автомобилните батерии могат да замръзнат при ниски температури, ако не са достатъчно заредени.
- Как да проверите дали акумулаторът е замръзнал:
- Разлатете леко акумулатора – ако не чувате звук от движение на течност, той е замръзнал.

Какво да направите:

- Преместете акумулатора на по-топло място, докато електролитът отново стане течен.
- В слешни случаи можете да поставите акумулатора в топла вода (до 1/3 от височината му), без да го покривате изцяло.

ИНДИКАТОР ЗА КАПАЦИТЕТА НА БАТЕРИЯТА

- Натискането на бутона C-3 за кратко активира индикатора за нивото на заряд (25%, 50%, 75%, 100%).
- Устройството се изключва автоматично при стартиране на автомобила.

LED ФЕНЕР

- Натиснете и задръжте бутона C-3 (3 секунди), за да включите фенерчето C-1.
- Натискане на C-3 за кратко – променя режима: непрекъсната светлина / стробоскоп / SOS.

СТАРТИРАНЕ НА АВТОМОБИЛА (ФУНКЦИЯ НА СТАРТИРАЩОТО УСТРОЙСТВО)

- Отворете капака на изхода B-1 и свържете кабела за стартиране към порта EC5.
- Свържете червената клема към положителния (+) полюс и черната клема към отрицателния (-) полюс на акумулатора на автомобила B-2.
- Уверете се, че връзките са правилни.
- Стартирайте двигателя на автомобила B-3.
- Веднага след като двигателят стартира, незабавно откачете кабелите за стартиране .

Внимание: Неправилното свързване (обратна полярност) може да повреди устройството.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Зареждайте устройството поне веднъж на всеки 6 месеца, дори ако не го използвате.
- За да поддържате оптимален живот на батерията, се препоръчва да я зареждате на всеки 3 месеца.

- В края на експлоатационния му живот, занесете устройството в пункт за рециклиране.
- По време на употреба се уверете, че положителният и отрицателният полюс не влизат в контакт един с друг.
- Работен температурен диапазон: от -20 °C до +70 °C.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Стойност
Батерия	12000 mAh литиево-йонна
Напрежение на USB изхода	5V/9V 2A
USB изходна мощност	10/18 W
Входно напрежение	5V 2A
Тип USB вход	USB-C
Изходно напрежение DC	12V 10A
DC изходна мощност	120
Време за зареждане	6 часа
Мощност на LED	1 W
Тегло	445 g
Работна температура	От -20°C до 70°C
Размери на продукта	175 x 85 x 40 mm
11-619 обозначава както типа, така и наименованието на устройството	

ОХРАНА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци, а трябва да се предадат в подходящи съоръжения за изхвърляне. Информация за изхвърлянето може да се получи от търговеца на продукта или от местните власти. Използваното електрическо и електронно оборудване съдържа вещества, които са вредни за околната среда. Оборудването, което не се рециклира, представлява потенциална заплаха за околната среда и човешкото здраве.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък „GTX Poland“) уведомява, че всички авторски права върху съдържанието на настоящото ръководство (наричано по-нататък „Ръководство“), включително, наред с другото, текста, фотографията, диаграмите, чертежите, както и неговата композиция, принадлежат изключително на GTX Poland и са защитени от закона в съответствие със Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. Държавен вестник 2006 г. № 90, точка 631, с измененията). Копирането, обработката, публикуването или модифицирането на цялото Ръководство или на някои от неговите елементи за търговски цели без писменото съгласие на GTX Poland е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

(sr) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

12000 mAh стартер

11-619

ПОДРОБНА БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

- Не сваляйте уређај у јако магнетно поље.
- Заштитите уређај од влаге – производ вој водоотпоран.
- Избегавајте ударце и јаке ударе, посебно током транспорта.
- Чувајте уређај у приложеној заштитној футроли.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



1. Прочитајте упутство за коришћење и поштујте упозорења и безбедносне инструкции наведене у њему!
2. Уређај је у складу са прописима Европске уније.
3. Не одбацујте са кућним отпадом.
4. ЕАС ознака сертификације.
5. Марка сертификације за украјинско тржиште

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНТА

Бројеви испод се односе на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог упутства.

Сл. А

Ознака	Опис
1	ЕС5 почетни излаз (са заштитним поклопцем од прашине)
2	Дугме за укључивање/искључивање
3	USB Type-C улаз

4	5V/2A USB излаз
5	излаз 12V DC
6	USB излаз 5V/9V-2A

* Могуће је да постоје разлике између графичког приказа и стварног производа

ОЗНАКЕ НА УРЕЂАЈУ

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR - година производње
MM - месец производње
Y - додатна ознака
XXXXX - серијски број
NNN - додатна ознака

НАМЕНА

Мултифункционални уређај за покретање дизајниран је за **хитно покретање моторних возила** са електричним системом од 12 V, опремљених оловним акумулаторима, AGM или гел батеријама, у случају њиховог грађњења или смањених перформанси, посебно на ниским температурама околине.

Уређај се такође може користити као:

- преносиви извор напајања (power bank) за пуњење електронских уређаја преко USB излаза,
- извор наизменичне струје од 12 V за компатибилне уређаје,
- LED батеријска лампа за осветљавање радног места или ванредних ситуација.
- Производ је намењен за приватну и полупрофесионалну употребу у складу са овим упутством за употребу.

ОГРАНИЧЕЊА УПОТРЕБЕ

- Уређај није намењен за покретање возила са 24 V системом.
- Не користите га за покретање возила чији параметри прелазе техничке спецификације уређаја.
- Производ није радио-радионички уређај за континуирану или индустријску употребу.
- Не користите уређај у потенцијално експлозивним окружењима или у условима прекомерне влажности.

НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА

- Свака употреба уређаја која није у складу са горе наведеном наменом, нарочито: покушаји покретања возила са другачијим напоном,
- Модификације дизајна уређаја,
- Коришћење неоригиналних каблова или прибора
- сматра се неправилном употребом и може довести до оштећења производа, губитка гаранције и представљати безбедносни ризик за корисника.

УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

ПУЊЕЊЕ ПРОИЗВОДА

- Подржано пуњење: Туре-С USB 5V/2A и DC 12V/10A.
- Изаберите одговарајући извор напајања како бисте избегли оштећење.

АКУМУЛАТОР ВОЗИЛА ПРИ НИСКИМ ТЕМПЕРАТУРАМА

- Аутомобилске батерије могу да се заледе на ниским температурама ако нису довољно напуњене.
- Како проверити да ли је батерија смрзнута:
- Нежно протресите батерију – ако не чујете звук течности која се креће, она је замрзнута.

Шта да урадите:

- Преместите батерију на топлије место док електролит поново не постане течан.
- У хитним случајевима, батерију можете ставити у топлу воду (до 1/3 њене висине), без потпуног потапања.

ИНДИКАТОР КАПАЦИТЕТА БАТЕРИЈЕ

- Кратак притисак на дугме C-3 краткорочно активира индикатор нивоа пуњења (25%, 50%, 75%, 100%).
- Уређај се аутоматски искључује када се возило покрене.

LED фонарик

- Притисните и држите дугме C-3 (3 секунде) да бисте укључили батеријску лампу C-1.
- Кратак притисак на C-3 – мења режим: континуирано светло / стробоскоп / SOS.

СТАРТОВАЊЕ ВОЗИЛА (ФУНКЦИЈА УРЕЂАЈА ЗА СТАРТОВАЊЕ)

- Отворите поклопац излаза **В-1** и повезите кабл за покретање на ЕС5 порт.
- Прикључите црвену копчу на позитиван (+) пол, а црну копчу на негативан (-) пол батерије возила **В-2**.
- Уверите се да су везе исправне.
- Укључите мотор возила **В-3**.
- Када се мотор покрене, одмах искључите каблове за покретање.

Пажња: Неисправна веза (погрешан поларитет) може оштетити уређај.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Пуњајте уређај најмање једном у шест месеци, чак и ако се не користи.
- Да бисте одржали оптималан век трајања батерије, препоручује се пуњење свака 3 месеца.
- На крају свог животног века однесите уређај на пункт за рециклажу.
- Током коришћења, обезбедите да позитивни и негативни терминали не дођу у контакт један с другим.
- Радни температурни опсег: -20°C до +70°C.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Параметар	Вредност
Батерија	12000mAh Li-ion
USB напон излаза	5V/9V 2A
USB излазна снага	10/18W
Улазни напон	5V 2A
USB улазни тип	USB-C
Једносмерни напон излаза	12V 10A
DC излазна снага	120W
Време пуњења	6 сати
LED снага	1W
Тежина	445 г
Радна температура	Од -20°C до 70°C
Димензије производа	175 x 85 x 40 мм
11-619 означава и тип и ознаку уређаја	

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производе на електрични погон не треба одбацити са кућним отпадом, већ их треба однећи у одговарајуће објекте за одлагање. Информације о одлагању могу се добити од продавца производа или локалних власти. Коришћена електрична и електронска опрема садржи супстанце које су штетне по животну средину. Опрема која није рециклирана представља потенцијалну претњу по животну средину и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: "GTX Poland") обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: "Упутство"), укључујући, између осталог, његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његову композицију, припадају искључиво компанији GTX Poland и заштићени су законом у складу са Законом од 4. фебруара 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Службени гласник 2006, бр. 90, став 631, са изменама). Копирање, обрада, објављивање или измена целог Приручника или било ког од његових елемената е -а у комерцијалне сврхе без писмене сагласности GTX Poland строго је забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

(el)

МЕТАФРАЗА ТОН АРХИВОН ОДНГИОН

12000 mAh jump starter

11-619

ЛЕПТОМЕРЕЈС КΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Мην τοποθετείτε τη συσκευή σε ισχυρό μαγνητικό πεδίο.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία – το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο.
- Αποφύγετε κρούσεις και ισχυρούς κραδασμούς, ειδικά κατά τη μεταφορά.
- Αποθνήκευστε τη συσκευή στην προστατευτική θήκη που παρέχεται.

ΠΙΚΤΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!

2. Η συσκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

4. Σήμα πιστοποίησης EAC.

5. Σήμα πιστοποίησης για την αγορά της Ουκρανίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η παρακάτω αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

Εικ. Α

Σήμανση	Περιγραφή
1	Έξοδος εκκίνησης ЕС5 (με κάλυμμα σκόνης)
2	Κουμπι ON/OFF
3	Είσοδος USB τύπου C
4	Έξοδος USB 5V/2A
5	Έξοδος DC 12V
6	Έξοδος USB 5V/9V-2A

* Μπορεί να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR

-έτος κατασκευής

MM

- μήνας κατασκευής

Y

-πρόσθετη ονομασία

XXXXX

-αριθμός σειράς

NNN

-πρόσθετη ονομασία

ΣΚΟΠΟΣ

Η πολυεπιουργική συσκευή εκκίνησης έχει σχεδιαστεί για την εκκίνηση έκτακτης ανάγκης οχημάτων με κινητήρα με ηλεκτρικό σύστημα 12 V, εξοπλισμένα με μπαταρίες μολύβδου-οξέος, AGM ή gel, σε περίπτωση αποφόρτισης ή μειωμένης απόδοσης, ειδικά σε χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως:

- φορητή πηγή τροφοδοσίας (power bank) για τη φόρτιση ηλεκτρονικών συσκευών μέσω εξόδων USB,
- πηγή τροφοδοσίας 12 V DC για συμβατές συσκευές,
- φακό LED για τον φωτισμό του χώρου εργασίας ή σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική και ημιεπαγγελματική χρήση σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

- Η συσκευή δεν προορίζεται για την εκκίνηση οχημάτων με σύστημα 24 V.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για την εκκίνηση οχημάτων με παραμέτρους που υπερβαίνουν τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής.
- Το προϊόν δεν είναι συσκευή εργαστηρίου για συνεχή ή βιομηχανική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλοντα με κίνδυνο έκρηξης ή σε συνθήκες υπερβολικής υγρασίας.

ΑΝΑΚΑΙΝΩΣΗ

- Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με την παραπάνω προβλεπόμενη χρήση, ιδίως: προσπάθειες εκκίνησης οχημάτων με διαφορετική τάση,
- τροποποιήσεις στο σχεδιασμό της συσκευής,
- Η χρήση μη γνήσιων καλωδίων ή εξαρτημάτων
- θεωρείται ακατάλληλη χρήση και μπορεί να προκαλέσει ζημία στο προϊόν, απώλεια της εγγύησης και κίνδυνο για την ασφάλεια του χρήστη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Υποστηρίξιμη φόρτιση: USB τύπου C 5V/2A και DC 12V/10A.
- Επιδέξτε την κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας για να αποφύγετε ζημίες.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΣΕ ΧΑΜΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ

- Οι μπαταρίες αυτοκινήτων μπορούν να παγώσουν σε χαμηλές θερμοκρασίες εάν δεν είναι επαρκώς φορτισμένες.
- Πώς να ελέγξετε αν η μπαταρία έχει παγώσει:
- Ανακινήστε απαλά την μπαταρία – εάν δεν ακούσετε τον ήχο υγρού που κινείται, τότε έχει παγώσει.

Τι να κάνετε:

- Μετακινήστε την μπαταρία σε ένα θερμότερο μέρος μέχρι ο ηλεκτρολύτης να ξαναγίνει υγρός.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να τοποθετήσετε την μπαταρία σε ζεστό νερό (μέχρι το 1/3 του ύψους της) χωρίς να την καλύψετε εντελώς.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΧΩΡΙΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Πατώντας το κουμπί **C-3** ενεργοποιείται για λίγο η ένδειξη στάθμης φόρτισης (25%, 50%, 75%, 100%).
- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα όταν το όχημα τίθεται σε κίνηση.

ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ LED

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **C-3** (3 δευτερόλεπτα) για να ενεργοποιήσετε τον φακό **C-1**.
- Πατώντας σύντομα το **C-3** – αλλάζει η λειτουργία: συνεχές φως / στροβοσκόπιο / SOS.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ)

- Ανοίξτε το κάλυμμα εξόδου **B-1** και συνδέστε το καλώδιο εκκίνησης στη θύρα **EC5**.
- Συνδέστε τον κόκκινο σφιγκτήρα στον θετικό (+) πόλο και τον μαύρο σφιγκτήρα στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας του οχήματος **B-2**.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι σωστές.
- Εκκινήστε τον κινητήρα του οχήματος **B-3**.
- Μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας, αποσυνδέστε αμέσως τα καλώδια εκκίνησης.

Προσοχή: Η λανθασμένη σύνδεση (αντίστροφη πολικότητα) μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Φορτίζετε τη συσκευή τουλάχιστον μία φορά κάθε 6 μήνες, ακόμη και αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται να τη φορτίζετε κάθε 3 μήνες.
- Στο τέλος της διάρκειας ζωής της, μεταφέρετε τη συσκευή σε σημείο ανακύκλωσης.
- Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι θετικοί και αρνητικοί ακροδέκτες δεν έρχονται σε επαφή μεταξύ τους.
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: -20 °C έως +70 °C.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παράμετρος	Τιμή
Μπαταρία	12000mAh Li-ion
Τάση εξόδου USB	5V/9V 2A
Ισχύς εξόδου USB	10/18W
Τάση εισόδου	5V 2A
Τύπος εισόδου USB	USB-C
Τάση εξόδου DC	12V 10A
Ισχύς εξόδου DC	120W
Χρόνος φόρτισης	6 ώρες
Ισχύς LED	1W
Βάρος	445 g
Θερμοκρασία λειτουργίας	Από -20°C έως 70°C
Διαστάσεις προϊόντος	175 x 85 x 40 mm
Ο αριθμός 11-619 υποδηλώνει τόσο τον τύπο όσο και την ονομασία της συσκευής.	

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη μπορείτε να λάβετε από τον έμπορο λιανικής πώλησης του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Ο χρησιμοποιούμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί πιθανή απειλή για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Η «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: «GTX Poland») ενημερώνει με το παρόν ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: «εγχειρίδιο»), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και προστατεύονται από το νόμο σύμφωνα με τον Νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικών δικαιωμάτων και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εμπνερίδια των Νόμων 2006 αριθ. 90 σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η ανησυχία, επεξεργασία, δημοσίευση ή τροποποίηση ολόκληρου του εγχειριδίου ή οποιουδήποτε από τα στοιχεία του για εμπορικούς σκοπούς χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

(nl)

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GEDETAILLEERDE

VEILIGHEIDSMATREGELLEN

- Plaats het apparaat niet in een sterk magnetisch veld.
- Bescherm het apparaat tegen vocht – het product is niet waterdicht.
- Vermijd stoten en sterke schokken, vooral tijdens het transport.
- Bewaar het apparaat in de meegeleverde beschermhoes.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruikershandleiding en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies daarin op!
2. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de Europese Unie.
3. Niet bij het huishoudelijk afval weggooiën.
4. EAC-certificeringsmerk.
5. Oekraïens marktcertificeringsmerk

BESCHRIJVING VAN GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat die op de grafische pagina's van deze handleiding worden weergegeven.

Fig. A

Markering	Beschrijving
1	EC5-startuitgang (met stofkap)
2	AAN/UIT-knop
3	USB Type-C-ingang
4	5V/2A USB-uitgang
5	DC 12V-uitgang
6	USB-uitgang 5V/9V-2A

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product

MARKERINGEN OP HET APPARAAT



- RRRR -bouwjaar
- MM - maand van fabricage
- Y -aanvullende aanduiding
- XXXXX -serienummer
- NNN -aanvullende aanduiding

DOEL

Het multifunctionele startapparaat is ontworpen voor het **noodstarten van motorvoertuigen** met een 12 V-elektrisch systeem, uitgerust met loodzuur-, AGM- of gelaccu's, in geval van ontleding of verminderde prestaties, vooral bij lage omgevingstemperaturen.

Het apparaat kan ook worden gebruikt als:

- een **draagbare stroombron (powerbank)** voor het opladen van elektronische apparaten via USB-uitgangen,
- een **12 V DC-stroombron** voor compatibele apparaten,
- een **LED-zaklamp** voor het verlichten van de werkplek of noodsituaties.
- Het product is bedoeld voor **particulier en semi-professioneel gebruik** in overeenstemming met deze gebruikershandleiding.

BEPERKINGEN VAN HET GEBRUIK

- Het apparaat is niet bedoeld voor het starten van voertuigen met een 24 V-systeem.
- Gebruik het niet om voertuigen te starten waarvan de parameters de technische specificaties van het apparaat overschrijden.
- Het product is geen werkplaatsapparaat voor continu of industrieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in potentieel explosieve omgevingen of in omstandigheden met overmatige vochtigheid.

ONUIGTIJ GEBRUIK

- Elk gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met het hierboven beschreven beoogde gebruik, in het bijzonder: pogingen om voertuigen met een andere spanning te starten,
- wijzigingen aan het ontwerp van het apparaat,
- het gebruik van niet-originele kabels of accessoires

- wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot schade aan het product, verlies van garantie en een veiligheidsrisico voor de gebruiker.

	die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.
--	---

GEBRUIKSAANWIJZING

HET PRODUCT OPLADEN

- Ondersteunde oplaadmogelijkheden: Type-C USB 5V/2A en DC 12V/10A.
- Selecteer de juiste stroombron om schade te voorkomen.

AUTOBATTERIJ BIJ LAGE TEMPERATUREN

- Autobatterijen kunnen bij lage temperaturen bevriezen als ze onvoldoende zijn opgeladen.
- Hoe controleert u of de accu bevroren is:
- Schud de accu voorzichtig – als u geen geluid van bewegende vloeistof hoort, is deze bevroren.

Wat te doen:

- Verplaats de accu naar een warmere plaats totdat de elektrolyt weer vloeibaar wordt.
- In noodgevallen kunt u de accu in warm water plaatsen (tot 1/3 van de hoogte) zonder deze volledig onder te dompelen.

BATTERIJCAPACITEITINDICATOR

- Door kort op de C-3-knop te drukken, wordt de laadniveau-indicator geactiveerd (25%, 50%, 75%, 100%).
- Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer het voertuig wordt gestart.

LED-ZAKLAMP

- Houd de C-3-knop ingedrukt (3 seconden) om de C-1-zaklamp in te schakelen.
- Door kort op C-3 te drukken, verandert u de modus: continu licht / stroboscoop / SOS.

HET VOERTUIG STARTEN (STARTFUNCTIE)

- Open de B-1-uitgangsklep en sluit de startkabel aan op de EC5-poort.
- Sluit de rode klem aan op de pluspool (+) en de zwarte klem op de minpool (-) van de voertuigaccu **B-2**.
- Controleer of de aansluitingen correct zijn.
- Start de motor van het voertuig **B-3**.
- Zodra de motor is gestart, koppelt u onmiddellijk de startkabels **los**.

Let op: een onjuiste aansluiting (omgekeerde polariteit) kan het apparaat beschadigen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Laad het apparaat minstens om de 6 maanden op, zelfs als het niet wordt gebruikt.
- Voor een optimale levensduur van de batterij wordt aanbevolen om het apparaat elke 3 maanden op te laden.
- Breng het apparaat aan het einde van zijn levensduur naar een recyclingpunt.
- Zorg er tijdens het gebruik voor dat de positieve en negatieve polen niet met elkaar in contact komen.
- Bedrijfstemperatuurbereik: -20 °C tot +70 °C.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Waarde
Batterij	12000 mAh Li-ion
USB-uitgangsspanning	5 V/9 V 2 A
USB-uitgangsvermogen	10/18 W
Ingangsspanning	5V 2A
USB-ingangstype	USB-C
DC-uitgangsspanning	12V 10A
DC-uitgangsvermogen	120W
Oplaadtijd	6 uur
LED-vermogen	1 W
Gewicht	445 g
Bedrijfstemperatuur	Van -20 °C tot 70 °C
Afmetingen	175 x 85 x 40 mm
11-619 geeft zowel het type als de aanduiding van het apparaat aan	

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar de daarvoor bestemde afvalverwerkingsinstallaties worden gebracht. Informatie over afvalverwerking is verkrijgbaar bij de verkoper van het product of bij de lokale autoriteiten. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Apparatuur

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, met maatschappelijke zetel te Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Poland") deelt hierbij mee dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), met inbegrip van onder meer de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen en de samenstelling ervan, uitsluitend toebehoren aan GTX Poland en wettelijk beschermd zijn overeenkomstig de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en naburige rechten (d.w.z. Staatsblad 2006 nr. 90, punt 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren of wijzigen van de gehele Handleiding of enig onderdeel daarvan voor commerciële doeleinden zonder schriftelijke toestemming van GTX Poland is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

(pt)

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

Bateria de arranque de 12000 mAh

11-619

NORMAS DE SEGURANÇA DETALHADAS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não coloque o dispositivo num campo magnético forte.
- Proteja o dispositivo da humidade – o produto não é à prova de água.
- Evite impactos e choques fortes, especialmente durante o transporte.
- Guarde o dispositivo na caixa protetora fornecida.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. Leia o manual do utilizador e siga os avisos e instruções de segurança nele contidos!
2. O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da União Europeia.
3. Não deite fora com o lixo doméstico.
4. Marca de certificação EAC.
5. Marca de certificação do mercado ucraniano

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

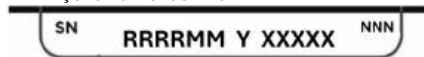
A numeração abaixo refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas deste manual.

Fig. A

Marcação	Descrição
1	Saída de arranque EC5 (com tampa protetora contra poeira)
2	Botão ON/OFF
3	Entrada USB tipo C
4	Saída USB 5V/2A
5	Saída DC 12V
6	Saída USB 5V/9V-2A

* Pode haver diferenças entre o gráfico e o produto real

MARCAÇÕES NO DISPOSITIVO



- RRRR - ano de fabrico
- MM - mês de fabrico
- Y - designação adicional
- XXXXX - número de série
- NNN - designação adicional

OBJETIVO

O dispositivo de arranque multifuncional foi concebido para o **arranque de emergência de veículos motorizados** com um sistema elétrico de 12 V, equipados com baterias de chumbo-ácido, AGM ou gel, em caso de descarga ou redução do desempenho, especialmente a baixas temperaturas ambientes.

O dispositivo também pode ser utilizado como:

- **uma fonte de alimentação portátil (power bank)** para carregar dispositivos eletrónicos através de saídas USB,
- **uma fonte de alimentação de 12 V CC** para dispositivos compatíveis,
- **uma lanterna LED** para iluminar o local de trabalho ou situações de emergência.

- O produto destina-se a **uso privado e semiprofissional**, de acordo com este manual do utilizador.

LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O dispositivo não se destina a dar partida em veículos com sistema de 24 V.
- Não o utilize para arrancar veículos com parâmetros que excedam as especificações técnicas do dispositivo.
- O produto não é um dispositivo de oficina para uso contínuo ou industrial.
- Não utilize o dispositivo em ambientes potencialmente explosivos ou em condições de humidade excessiva.

UTILIZAÇÃO INADEQUADA

- Qualquer utilização do dispositivo que não esteja de acordo com a utilização prevista acima, em particular: tentativas de arrancar veículos com uma tensão diferente,
- modificações no design do dispositivo,
- A utilização de cabos ou acessórios não originais
- é considerado uso inadequado e pode resultar em danos ao produto, perda da garantia e risco à segurança do utilizador.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

CARREGAMENTO DO PRODUTO

- Carregamento suportado: USB tipo C 5V/2A e CC 12V/10A.
- Selecione a fonte de alimentação adequada para evitar danos.

BATERIA DO VEÍCULO EM BAIXAS TEMPERATURAS

- As baterias dos automóveis podem congelar em baixas temperaturas se não estiverem suficientemente carregadas.
- Como verificar se a bateria está congelada:
- Agite suavemente a bateria – se não ouvir o som de líquido a mover-se, está congelada.

O que fazer:

- Leve a bateria para um local mais quente até que o eletrólito volte a ficar líquido.
- Em caso de emergência, pode colocar a bateria em água morna (até 1/3 da sua altura) sem a cobrir completamente.

INDICADOR DE CAPACIDADE DA BATERIA

- Pressionar brevemente o botão **C-3** ativa o indicador do nível de carga (25%, 50%, 75%, 100%).
- O dispositivo desliga-se automaticamente quando o veículo é ligado.

LANTERNA LED

- Mantenha premido o botão **C-3** (3 segundos) para ligar a lanterna **C-1**.
- Pressionar **C-3** brevemente – altera o modo: luz contínua / estroboscópica / SOS.

ARRANCAR O VEÍCULO (FUNÇÃO DE ARRANQUE DO DISPOSITIVO)

- Abra a tampa da saída **B-1** e ligue o cabo de arranque à porta **EC5**.
- Ligue a pinça vermelha ao terminal positivo (+) e a pinça preta ao terminal negativo (-) da bateria do veículo **B-2**.
- Certifique-se de que as ligações estão corretas.
- Ligue o motor do veículo **B-3**.
- Assim que o motor arrancar, desligue imediatamente os cabos de arranque de emergência.

Atenção: Uma ligação incorreta (polaridade invertida) pode danificar o dispositivo.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Carregue o dispositivo pelo menos uma vez a cada 6 meses, mesmo que não esteja a ser utilizado.
- Para manter a vida útil ideal da bateria, recomenda-se carregá-la a cada 3 meses.
- No final da sua vida útil, leve o dispositivo a um ponto de reciclagem.
- Durante a utilização, certifique-se de que os terminais positivo e negativo não entram em contacto um com o outro.
- Intervalo de temperatura de funcionamento: -20 °C a +70 °C.

DADOS TÉCNICOS

Parâmetro	Valor
Bateria	12000 mAh Li-ion
Tensão de saída USB	5 V/9 V 2 A
Potência de saída USB	10/18 W
Tensão de entrada	5 V 2 A
Tipo de entrada USB	USB-C
Tensão de saída CC	12 V 10 A

Potência de saída CC	120 W
Tempo de carregamento	6 horas
Potência LED	1 W
Peso	445 g
Temperatura de funcionamento	De -20 °C a 70 °C
Dimensões do produto	175 x 85 x 40 mm
11-619 indica o tipo e a designação do dispositivo	

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico, mas sim levados a instalações adequadas para descarte. Informações sobre o descarte podem ser obtidas junto ao revendedor do produto ou às autoridades locais. Equipamentos elétricos e eletrónicos usados contêm substâncias prejudiciais ao meio ambiente. Equipamentos que não são reciclados representam uma ameaça potencial ao meio ambiente e à saúde humana.

A «GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: «GTX Poland»), informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão protegidos por lei, em conformidade com a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, *Jornal Oficial* de 2006, n.º 90, item 631, conforme alterado). É estritamente proibido copiar, processar, publicar ou modificar todo o Manual ou qualquer um dos seus elementos para fins comerciais sem o consentimento por escrito da GTX Poland, podendo resultar em responsabilidade civil e criminal.

(es)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Arrancador de emergencia de 12 000 mAh

11-619

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No coloque el dispositivo en un campo magnético fuerte.
- Proteja el dispositivo de la humedad: el producto no es resistente al agua.
- Evite los golpes y las sacudidas fuertes, especialmente durante el transporte.
- Guarde el dispositivo en la funda protectora suministrada.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



- Lea el manual del usuario y siga las advertencias y las instrucciones de seguridad que contiene.
- El dispositivo cumple con la normativa de la Unión Europea.
- No lo deseche con los residuos domésticos.
- Marca de certificación EAC.
- Marca de certificación del mercado ucraniano

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

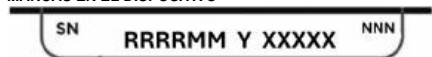
La numeración que aparece a continuación se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Fig. A

Markado	Descripción
1	Salida de arranque EC5 (con cubierta antipolvo)
2	Botón ON/OFF
3	Entrada USB tipo C
4	Salida USB 5 V/2 A
5	Salida CC 12 V
6	Salida USB 5 V/9 V-2 A

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

MARCAS EN EL DISPOSITIVO



- RRRR - año de fabricación
- MM - mes de fabricación
- Y - designación adicional
- XXXXX - número de serie
- NNN - designación adicional

FINALIDAD

El dispositivo de arranque multifuncional está diseñado para el **arranque de emergencia de vehículos de motor** con un sistema eléctrico de **12 V**, equipados con baterías de plomo-ácido, AGM o gel, en caso de descarga o rendimiento reducido, especialmente a bajas temperaturas ambientales. El dispositivo también se puede utilizar como:

- **fuelle de alimentación portátil (batería externa)** para cargar dispositivos electrónicos a través de salidas USB,
- **fuelle de alimentación de 12 V CC** para dispositivos compatibles,
- **una linterna LED** para iluminar el lugar de trabajo o situaciones de emergencia.
- El producto está destinado al **uso privado y semiprofesional** de acuerdo con este manual de usuario.

LIMITACIONES DE USO

- El dispositivo no está diseñado para arrancar vehículos con un sistema de 24 V.
- No lo utilice para arrancar vehículos con parámetros que superen las especificaciones técnicas del dispositivo.
- El producto no es un dispositivo de taller para uso continuo o industrial.
- No utilice el dispositivo en entornos potencialmente explosivos o en condiciones de humedad excesiva.

USO INDEBIDO

- Cualquier uso del dispositivo que no se ajuste al uso previsto anteriormente, en particular: intentos de arrancar vehículos con un voltaje diferente,
- modificaciones en el diseño del dispositivo,
- el uso de cables o accesorios no originales
- se considera un uso inadecuado y puede provocar daños en el producto, la pérdida de la garantía y un riesgo para la seguridad del usuario.

INSTRUCCIONES DE USO

CARGA DEL PRODUCTO

- Carga compatible: USB tipo C 5 V/2 A y CC 12 V/10 A.
- Seleccione la fuente de alimentación adecuada para evitar daños.

BATERÍA DEL VEHÍCULO A BAJAS TEMPERATURAS

- Las baterías de los coches pueden congelarse a bajas temperaturas si no están suficientemente cargadas.
- Cómo comprobar si la batería está congelada:
- Agite suavemente la batería: si no oye el sonido del líquido moviéndose, está congelada.

Qué hacer:

- Traslade la batería a un lugar más cálido hasta que el electrolito vuelva a estar líquido.
- En caso de emergencia, puede colocar la batería en agua tibia (hasta 1/3 de su altura) sin cubrirla por completo.

INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA

- Al pulsar brevemente el botón **C-3** se activa el indicador del nivel de carga (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).
- El dispositivo se apaga automáticamente cuando se arranca el vehículo.

LINTERNA LED

- Mantenga pulsado el botón **C-3** (3 segundos) para encender la linterna **C-1**.
- Al pulsar brevemente C-3, se cambia el modo: luz continua / estroboscópica / SOS.

ARRANQUE DEL VEHÍCULO (FUNCIÓN DE ARRANQUE DEL DISPOSITIVO)

- Abra la tapa de salida **B-1** y conecte el cable de arranque al puerto EC5.
- Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) y la pinza negra al terminal negativo (-) de la batería del vehículo **B-2**.
- Asegúrese de que las conexiones sean correctas.
- Arranque el motor del vehículo **B-3**.
- Una vez que el motor haya arrancado, desconecte inmediatamente los cables de arranque.

Precaución: Una conexión incorrecta (polaridad inversa) puede dañar el dispositivo.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Cargue el dispositivo al menos una vez cada 6 meses, incluso si no lo utiliza.

- Para mantener una vida útil óptima de la batería, se recomienda cargarla cada 3 meses.
- Al final de su vida útil, lleve el dispositivo a un punto de reciclaje.
- Durante el uso, asegúrese de que los terminales positivo y negativo no entren en contacto entre sí.
- Rango de temperatura de funcionamiento: de -20 °C a +70 °C.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Valor
Batería	12 000 mAh Li-ion
Voltaje de salida USB	5 V/9 V 2 A
Potencia de salida USB	10/18 W
Voltaje de entrada	5 V 2 A
Tipo de entrada USB	USB-C
Voltaje de salida CC	12 V 10 A
Potencia de salida CC	120 W
Tiempo de carga	6 horas
Potencia LED	1 W
Peso	445 g
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 70 °C
Dimensiones del producto	175 x 85 x 40 mm
11-619 indica tanto el tipo como la designación del dispositivo	

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Puede obtener información sobre la eliminación en el distribuidor del producto o en las autoridades locales. Los equipos eléctricos y electrónicos usados contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos que no se reciclan suponen una amenaza potencial para el medio ambiente y la salud humana.

«GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, con domicilio social en Varsovia, ul. Pogorzeczna 2/4 (en adelante, «GTX Poland»), informa por la presente que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante, «Manual»), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Poland y están protegidos por la ley de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre derechos de autor y derechos afines (es decir, Boletín Oficial de 2006, n.º 90, punto 631, en su versión modificada). Queda estrictamente prohibido copiar, procesar, publicar o modificar la totalidad del Manual o cualquiera de sus elementos e es con fines comerciales sin el consentimiento por escrito de GTX Poland, lo que puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

(et)

ORIGINAALJUHISTE TÖLGE

12000 mAh stardiseade

11-619

DETAALNE OHUTUSJUHEND OHUTUSNÕUDED

- Ärge asetage seadet tugeva magnetvälja lähedusse.
- Kaitse seadet niiskuse eest – toode ei ole veekindel.
- Vältige lööke ja tugevaid põrkeid, eriti transportimise ajal.
- Hoidke seadet kaasaolevaks kaitsekotis.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



1

2

3

4

5

1. Lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutusjuhiseid!

2. Seade vastab Euroopa Liidu määrustele.
3. Ärge visake seadmeid olmejäätmete hulka.
4. EAC sertifitseerimismärk.
5. Ukraina turu sertifitseerimismärk

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Allpool esitatud numbrid viitavad seadme komponentidele mis on näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Joonis A

Märgistus	Kirjeldus
1	EC5 käivitusväljund (toimukattega)
2	Sisse/välja lülitamise nupp
3	USB Type-C sisend
4	5V/2A USB väljund
5	DC 12V väljund
6	USB-väljund 5V/9V-2A

* Graafileine kujutis ja tegelik toode võivad erineda.

SEADME MÄRGISTUSED

SN RRRRMM Y XXXXX NNN

RRRR -valmistamise aasta
MM -tootmise kuu
Y -täiendav tähis
XXXXX -seerianumber
NNN -täiendav tähis

OTSTARVE

Mitmeotstarbeline käivitusseade on mõeldud 12 V elektrisüsteemiga mootorsõidukite, mis on varustatud plii-happe-, AGM- või geelakudega, avariikäivitamiseks nende tühjenemise või vähesse võimsuse korral, eriti madalatel ümbritevatel temperatuuridel.

Seadet saab kasutada ka:

- kaasaskantavat toiteallikat (power bank) elektrooniliste seadmete laadimiseks USB-väljundite kaudu,
- 12 V alalisvoolu toiteallikana ühilduvate seadmete jaoks,
- LED-taskulamp töökoha või hädaolukordade valgustamiseks.
- Toode on mõeldud eraviisiliseks ja poolprofessionaalseks kasutamiseks vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

KASUTUSPIIRANGUD

- Seade ei ole mõeldud 24 V süsteemiga sõidukite käivitamiseks.
- Ärge kasutage seda sõidukite käivitamiseks, mille parameetrid ületavad seadme tehnilisi spetsifikatsioone.
- Toode ei ole mõeldud pidevaks või tööstuslikuks kasutamiseks töökodades.
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikes keskkondades ega liigse niiskuse tingimustes.

EBASOBIV KASUTAMINE

- Seadme kasutamine, mis ei vasta eespool nimetatud kasutusotstarbele, eelkõige: katsed käivitada sõidukeid, mille pinge erineb,
- seadme konstruktsiooni muutmine,
- mitteoriginaalsete kaablite või lisaseadmete kasutamine
- loetakse ebaõigeks kasutamiseks ja võib põhjustada toote kahjustumist, garantii kaotust ja ohutuse ohtu kasutajale.

KASUTUSJUHEND

TOOTE LAADIMINE

- Toetatud laadimine: Type-C USB 5V/2A ja DC 12V/10A.
- Vigastuste vältimiseks valige sobiv toiteallikas.

SÕIDUKI AKU MADALATEL TEMPERAATUURIDEL

- Autode akud võivad madalatel temperatuuridel külmuda, kui need on ebapiisavalt laetud.
- Kuidas kontrollida, kas aku on külmunud:
- Raputage akut õrnalt – kui te ei kuule vedeliku liikumise heli, on aku külmunud.

Mida teha:

- Viige aku soojemasse kohta, kuni elektrolüüt muutub taas vedelaks.
- Hädaolukorras võite aku asetada sooja vette (kuni 1/3 selle kõrgusest), ilma seda täielikult katmata.

AKU MAHUTAVUSE INDIKAATOR

- C-3 nuppu lühidalt vajutades aktiveeritakse laetuse taseme indikaator (25%, 50%, 75%, 100%).
- Seade lülitub automaatselt välja, kui sõiduk käivitatakse.

LED-taskulamp

- C-1 taskulambi sisselülitamiseks hoidke C-3 nuppu all (3 sekundit).
- C-3 lühike vajutamine – muudab režiimi: pidev valgus / stroboskoop / SOS.

SÕIDUKI KÄIVITAMINE (SEADME KÄIVITAMISE FUNKTSIOON)

- Avage B-1 väljundi kate ja ühendage käivituskaabel EC5 pordiga.
- Ühendage punane klemm sõiduki aku B-2 positiivse (+) klemmiga ja must klemm negatiivse (-) klemmiga.
- Veenduge, et ühendused on õiged.
- Käivitage sõiduki mootor B-3.
- Kui mootor on käivitatud, ühendage kohe lahti käivituskaablid .

Ettevaatus: vale ühendus (pöördpoolus) võib seadet kahjustada.

HOOLDUS JA HOIDMINE

- Laadige seade vähemalt kord 6 kuu jooksul, isegi kui seda ei kasutata.
- Aku optimaalse tööea säilitamiseks on soovitatav laadida seadet iga 3 kuu järel.
- Kui seadme kasutisuga on lõppenud, viige see ringlussevõtu punkti.
- Kasutamise ajal veenduge, et positiivne ja negatiivne klemm ei puutu üksteisega kokku.
- Töötemperatuur: -20 °C kuni +70 °C.

TEHNILISED ANDMED

Parameeter	Väärtus
Aku	12000 mAh liitium-ioon
USB väljundpinge	5 V/9 V 2 A
USB väljundvõimsus	10/18 W
Sisendpinge	5 V 2 A
USB sisend tüüp	USB-C
DC väljundpinge	12 V 10 A
DC väljundvõimsus	120
Laadimisaeg	6 tundi
LED võimsus	1 W
Kaal	445 g
Töötemperatuur	-20 °C kuni 70 °C
Toote mõõtmed	175 x 85 x 40 mm
11-619 tähistab nii seadme tüüpi kui ka nimetust	

KESKKONNAKAITSE



Elektrilisi tooteid ei tohi visata koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia spetsiaalsesse jäätmekäitluskeskusesse. Teavet jäätmete käitlemise kohta saab toote müüjal või kohalike ametiasutustelt. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad keskkonnale kahjulikke aineid. Ringlussevõetava seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, registrirajne asukoht Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi „GTX Poland“), teavitab, et kõik käesoleva kasutusjuhendi (edaspidi „Juhend“), sealhulgas muu hulgas selle tekst, fotod, diagrammid, joonised ja koostis, kuuluvad ainult GTX Polandile ja on kaitsitud seadusega vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (st Seaduste Leht 2006 nr 90 punkt 631, muudetud kujul). Käsiaramatu või selle mis tahes elementide () kopeerimine, töötlemine, avaldamine või muutmine äriilisel eesmärgidel ilma GTX Poland kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ja võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.